



**Regulations**

**on the provision of services consisting in the execution of orders to buy or sell property rights, keeping property rights accounts and cash accounts by X-Trade Brokers Dom Maklerski Spółka Akcyjna**

**Регламент**

**на предоставление услуг принятия заявок на куплю или продажу прав собственности, ведения счетов и системы доступа Акционерным обществом X-Trade Broker Dom Maklerski**

of 1<sup>st</sup> June 2010 / от 1 июня 2010г.

## Classification of Clients

For the purpose of the herein Agreement, acting in accordance with MiFID Directive 2004/39/EC, each Client shall be classified by X-Trade Brokers as a Retail Client. It means that each Client who signs the Agreement shall receive from the brokerage house the full information regarding the appropriateness of service, risks involved in trading in financial instruments, orders execution principles and other conditions for providing services by X-Trade Brokers.

## Basic information about X-Trade Brokers Dom Maklerski S.A.

### Company name and address

X-Trade Brokers Dom Maklerski S.A., with its registered office in Warsaw at Ogrodowa 58, 00-876 Warsaw (hereinafter referred to as "X-Trade Brokers"), is entered into register of entrepreneurs conducted by the District Court for the Capital City of Warsaw, XII Commercial Division, in the National Court Register under number 217580.

### Authorisation

X-Trade Brokers provides brokerage activity under provisions of the Act on Trading in Financial Instruments dated on 29<sup>th</sup> July 2009 and in accordance with authorization number DDM-M-4021-57-1/2005 granted by the Polish Securities and Exchange Commission.

### Supervision

X-Trade Brokers is supervised by the Polish Financial Supervision Authority located at Plac Powstańców Warszawy 1 in Warsaw.

### Financial services

The Client shall be entitled to conclude with X-Trade Brokers Transactions on the following Financial Instruments:

- Contracts For Differences (CFD), which value depends on securities, securities baskets, stock exchange indices and other indices, futures, currencies and commodities (Underlying Instruments);
- Option Financial Instruments whose value depend on value of Underlying Instruments specified in point a.

### Website, Languages and Means of Communication

**Website:** www.xtb.pl

**Languages:** Polish and English

**Communication:** telephone, e-mail, fax, online communication.

**Contact:** contact address is available on the website www.xtb.pl

### Client's assets protection

X-Trade Brokers attaches great value to protection of Clients' assets accumulated on the accounts kept by X-Trade Brokers. The funds of the clients shall be kept only in reputable banks. X-Trade Brokers each year shall evaluate the solvency of institutions, where the funds of the client are kept. On this basis X-Trade Brokers shall decide to continue or cease the cooperation with a given bank. X-Trade Brokers shall keep the funds of the client dispersed among the banks mentioned above, in order to assure the safety of the gathered assets.

X-Trade Brokers is a member of the compensation scheme managed by the Polish National Depository of Securities, for the purpose of ensuring payments of cash to Clients up to the statutory defined level, and compensation for the value of lost financial instruments accumulated by such Clients in the event that:

- X-Trade Brokers is declared bankrupt, or
- a bankruptcy petition is dismissed by virtue of a final decision on the grounds that the assets of X-Trade Brokers are insufficient to cover the costs of the proceedings, or
- the Polish Financial Supervisions Authority ascertains that due to reasons closely related to the financial standing of X-Trade Brokers, is, and will continue to be in the near future, unable to fulfill its obligations under Clients' claims.

The compensation scheme maintained by Polish National Depository For Securities secures the payment of the Clients' funds and compensation for the value of lost financial instruments accumulated by such clients, less the amounts due from the Client for the services provided. The payment shall comprises 100% of the funds covered by the compensation scheme in the case of funds of up to the zloty equivalent of EUR 3.000, and 90% in the case of funds in excess of that amount, provided that the upper limit for the funds covered by the compensation scheme shall equal the zloty equivalent

## Классификация Клиентов

Для выполнения условий Договора в соответствии с Положениями MiFID «О рынках финансовых инструментов» 2004/39/EC, каждый Клиент подлежит классифицированию компанией X-Trade Brokers как Частный Клиент. Это означает, что подписав Договор, Клиент будет получать от компании полную информацию относительно целесообразности сервиса, рисков, связанных с торговлей финансовыми инструментами, принципов выполнения ордеров и других условий касательно услуг X-Trade Brokers.

## Основная информация о компании X-Trade Brokers Dom Maklerski S.A.

### Название компании и адрес

Компания X-Trade Brokers Dom Maklerski S.A. (далее по тексту "X-Trade Brokers"), юридический адрес: 00-876, г. Варшава, ул. Огородова, 58, внесена в реестр субъектов предпринимательской деятельности по решению Районного суда г. Варшавы, XII Коммерческим отделом под номером 217580 в Национальном судебном реестре.

### Авторизация

X-Trade Brokers ведет брокерскую деятельность в соответствии с положениями Закона «О торговле финансовыми инструментами» от 29 июля 2009 года, а также в соответствии с предоставленным авторизированным кодом DDM-M-4021-57-1/2005 Комиссией по ценным бумагам и фондовым биржам Республики Польша.

### Контроль

Компания X-Trade Brokers контролируется Комиссией по Финансовому Надзору Республики Польша, расположенному по адресу: г. Варшава, пл. Повстанцев Варшавы, 1.

### Финансовые услуги

Клиент имеет право на заключение с компанией X-Trade Brokers сделок по следующим Финансовым Инструментам:

- Контракты на курсовую разницу (CFD), стоимость которых основана на ценных бумагах, фондовых и других индексах, фьючерсах, валют и товаров (Базовые Инструменты);
- Опционные Финансовые Инструменты, стоимость которых зависит от величины Базовых Инструментов, указанных в пункте а.

### Веб-сайт, языки и средства связи

**Веб-сайт:** www.xtb.pl

**Языки:** польский и английский.

**Средства связи:** телефон, электронная почта, факс, связь в online режиме.

**Контактный адрес:** контактный адрес представлен на веб-сайте www.xtb.pl

### Защита активов Клиента

Компания X-Trade Brokers уделяет большое внимание защите активов Клиентов, аккумулирующихся на Расчетных счетах компании. Денежные средства Клиентов должны храниться только в надежных банках. Ежегодно компания проводит оценку платежеспособности финансовых учреждений, в которых хранятся денежные средства Клиентов. На основе этой оценки X-Trade Brokers принимает решение о продолжении или прекращении сотрудничества с данным банком. В целях обеспечения безопасности хранения активов, компания X-Trade Brokers аккумулирует денежные средства Клиентов в банках, упомянутых выше.

X-Trade Brokers является участником компенсационной схемы Национального депозитария ценных бумаг Республики Польша для обеспечения выплаты денежных средств Клиентам в соответствии с требованиями законодательства и компенсации стоимости Финансовых Инструментов в том случае, если:

- Компания X-Trade Brokers объявлена банкротом, или
- Заявление о признании банкротом отклонено на том основании, что активы X-Trade Brokers, являются недостаточными для покрытия расходов по процессуальным действиям, или
- Комиссия по ценным бумагам и биржевым операциям Республики Польша констатирует, что по текущим и актуальным в ближайшем будущем финансовым причинам компания X-Trade Brokers не может выполнить свои обязательства перед Клиентами.

Схема компенсаций, установленная Национальным депозитарием ценных бумаг Республики Польша, обеспечивает выплату клиентских денежных средств и компенсаций стоимости утраченных Финансовых Инструментов, за вычетом сумм, подлежащих к оплате Клиентом за оказанные услуги. Выплата должна составлять 100% денежных средств, покрываемых компенсационной схемой, в случае если сумма денежных средств в злотых эквивалентна 3 000 евро. И 90% в случае если сумма денежных средств превышает сумму, обусловленную лимитом, покрываемым компенсационной схемой

<p>of EUR 22.000.</p> <p><b>Conflict of interests</b></p> <p>There is a conflict of interests between X-Trade Brokers and the Client consisting in fact that X-Trade Brokers is a second party of Transaction which is concluded by the Client.</p> <p>For the purpose of counteracting the conflict of interests, X-Trade Brokers shall undertake appropriate measures set forth in Chapter 19 of the Regulations.</p> <p><b>Basic principles governing the processing of complaints</b></p> <p>The Client shall have the right to report to X-Trade Brokers any inaccuracy or irregularity in the services provided by X-Trade Brokers, both in the cases of technical nature and in the cases of improper behaviour of X-Trade Brokers employees. The Client may submit comments and complaints in writing as well as by means of electronic communication.</p> <p>X-Trade Brokers shall immediately investigate the situation being the grounds of a comment or complaint submitted by the Client and then notifies the Client about results of the conducted investigation. Detailed principles of handling Client's complaints are stipulated in Chapter 26 of the Regulations.</p> <p><b>Reports on execution of services</b></p> <p>X-Trade Brokers shall send to the Clients the following reports:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. via electronic mail, report on executed Transactions for the particular day – dispatch at the end of each business day.</li> <li>2. via electronic mail, history of an account for the particular month – dispatch at the end of each month.</li> <li>3. via post office, information on the amount of revenues – dispatch at the end of February on the following year in which the Transaction was made by the Client.</li> </ol> <p><b>Commissions</b></p> <p>X-Trade Brokers shall have the right to charge commissions and fees for providing services in accordance with the Table of Commissions and Fees, in the manner specified in the herein Regulations.</p> <p><b>1. Definitions</b></p> <p><b>Equity</b> – the balance of the Operational Register determined in the manner specified in clause 5.3.;</p> <p><b>CFD</b> – a Financial Instrument specified in the Financial Instrument Specification Table being a contract for difference in the meaning of the Act;</p> <p><b>Equity CFD</b> – a Financial Instrument specified in the Financial Instrument Specification Table being a contract for difference in the meaning of the Act;</p> <p><b>Equity CFD Price</b> – a Transaction price on Equity CFD based on the market price of an Underlying Instrument, as reported back by X-Trade Brokers. Equity CFD Price is specified in accordance with point 8.15. of the herein Regulation;</p> <p><b>Underlying Exchange</b> – a regulated market or a multilateral trading facility (MTF), where the Equity CFD Underlying Instrument is quoted;</p> <p><b>Financial Instrument Price</b> – the bid or ask price of a particular Financial Instrument published systematically by X-Trade Brokers via EOPS. The bid or ask price is always quoted two-way with an appropriate Spread;</p> <p><b>Option Reference Price</b> – the price of the Underlying Instrument determined in accordance with the formula specified in the Financial Instruments Specification Table, used for the settlement of the Option Financial Instruments on the Option Expiration Date;</p> <p><b>Option Strike Price</b> – one of the Option Financial Instrument parameters necessary to determine its value on the Option Expiration Date;</p> <p><b>Underlying Instrument Market Price</b> – current price of Underlying Instrument on the market indicated by X-Trade Brokers or provided by the source indicated by X-Trade Brokers in the current Financial Instruments Specification Table;</p> <p><b>Trading Day</b> – any day on which Transactions can be executed via EOPS, specified in the order of the Member of Management Board of X-Trade Brokers;</p> <p><b>Expiration Day</b> – the date on which rights and obligations of the parties under the Financial Instrument expire;</p> <p><b>Option Expiration Date</b> – the date on which rights and obligations of the parties under the Option Financial Instrument expire;</p> <p><b>EOPS (Electronic Order Placement System)</b> – internet application used to directly place Transaction Orders by Clients;</p> <p><b>GMT</b> – Greenwich mean time;</p> <p><b>Password</b> – Client's personal password necessary to execute Transactions in EOPS or OOPS, place Transaction Orders and withdraw funds;</p> <p><b>User Manual</b> – a description of EOPS or OOPS functioning available on the X-Trade Brokers website;</p> <p><b>Underlying instrument</b> – an instrument whose market price constitutes</p>	<p>равным сумме в золотых эквивалентной 22 000 евро.</p> <p><b>Конфликт интересов</b></p> <p>Между компанией X-Trade Brokers и Клиентом может возникнуть конфликт интересов в связи с тем, что X-Trade Brokers является второй стороной сделки, заключенной Клиентом.</p> <p>Чтобы недопустить конфликт интересов, X-Trade Brokers принимает соответствующие меры, которые изложены в Разделе 19 данного Регламента.</p> <p><b>Основные принципы, регулирующие рассмотрение жалоб</b></p> <p>Клиент имеет право сообщать X-Trade Brokers о неточностях или нарушениях в предоставляемых компанией услугах, как технического характера, так и в случаях ненадлежащего поведения сотрудников. Клиент может предъявить свои замечания и жалобы в письменном виде, а также с помощью электронных средств связи.</p> <p>X-Trade Brokers должны немедленно рассмотреть ситуацию, описанную в замечании или жалобе Клиента, а затем уведомить его о результатах проведенного расследования. Принципы обработки жалоб Клиентов описаны в Разделе 26 данного Регламента.</p> <p><b>Отчеты о предоставлении услуг</b></p> <p>X-Trade Brokers предоставляет Клиентам следующие отчеты:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. посредством электронной почты, отчет о выполненных операциях за день – отправка производится в конце каждого рабочего дня.</li> <li>2. посредством электронной почты, история счета за месяц – отправка производится в конце каждого месяца.</li> <li>3. по почте, информация о доходах – отправка производится в конце февраля года следующего за тем, в котором такая сделка была осуществлена Клиентом.</li> </ol> <p><b>Комиссионные</b></p> <p>Компания X-Trade Brokers имеет право взимать комиссионные и сборы за предоставление услуг в соответствии с Таблицей оплат и комиссионных в порядке, предусмотренном настоящим Регламентом.</p> <p><b>1. Термины и определения</b></p> <p><b>Средства (Equity)</b> – баланс Операционного реестра, определяется в порядке, указанном в п. 5.3;</p> <p><b>Контракт на курсовую разницу (CFD)</b> – финансовый инструмент, указанный в Таблице Спецификации Финансовых Инструментов, является контрактом на курсовую разницу в понимании Закона;</p> <p><b>Контракт на акцию</b> – финансовый инструмент, указанный в Таблице Спецификации Финансовых Инструментов, является контрактом на курсовую разницу в понимании Закона;</p> <p><b>Цена контракта на акцию</b> – цена сделки по контракту на акцию, основанная на рыночной стоимости Базового Инструмента, котируемого X-Trade Brokers. Определение цен контрактов на акции указано в п. 8.15. данного Регламента;</p> <p><b>Базовая биржа</b> – регулируемый рынок или многофункциональная торговая система (MTF), где контракты на акцию котируются как Базовый Инструмент;</p> <p><b>Цена Финансового Инструмента</b> – цена bid или ask определенного Финансового Инструмента, опубликованная компанией X-Trade Brokers посредством электронной системы передачи заявок (ЭСПЗ). Цена bid или ask всегда отображается в двустороннем порядке с учетом спреда;</p> <p><b>Цена расчета опциона</b> – цена Базового Инструмента, которая определяется по формуле, указанной в Таблице Спецификации Финансовых Инструментов и используется для урегулирования сделок по Опционным Финансовым Инструментам на дату экспирации опциона;</p> <p><b>Цена исполнения опциона</b> – один из параметров Опционного Финансового Инструмента необходимый для определения его стоимости на дату экспирации опциона;</p> <p><b>Рыночная стоимость Базового Инструмента</b> – текущая цена Базового Инструмента на рынке, определенная компанией X-Trade Brokers или предоставленная источниками, указанными в текущей Таблице Спецификации Финансовых Инструментов X-Trade Brokers;</p> <p><b>Торговый день</b> – любой день, когда могут быть выполнены сделки с помощью ЭСПЗ, указанные в Приказе Председателя Правления компании X-Trade Brokers;</p> <p><b>Дата экспирации</b> – дата, на которую права и обязанности сторон в рамках Финансового Инструмента истекают;</p> <p><b>Дата экспирации опциона</b> – дата, на которую права и обязанности сторон в рамках Опционного Финансового Инструмента истекают;</p>
--	---

the basis to determine the Financial Instrument Price, in particular securities, currency rates, values of stock exchange indices, interest rates, futures and commodities;

**Financial Instruments** – financial instruments other than money markets instruments, units in undertakings for collective investments in transferable securities and securities, such as CFD's, Equity CFD's and Option Financial Instruments in the meaning of the herein Regulations;

**Client ID Card** – a document containing the information identifying the Client which constitutes an integral part of the Agreement;

**Client** – a natural person, legal person or organisational entity without legal personality with whom X-Trade Brokers signed the Agreement;

**Floating Spread Account (CFD)** – Register of Financial Instruments (EOPS) opened on the basis of explicit instruction of the Client, in which prices of CFD are quoted by X-Trade Brokers with the use of variable Spread so that the Spread reflects in the best way possible prevailing market conditions and volatility of Underlying Instrument prices. Instruction to open a Floating Spread Account (CFD) will disable execution of Transaction with the use of fixed Spread referred to in point 8.5 of the Regulations. The Client may close at any time Floating Spread Account coming back to previous account type. Conditions for opening Floating Spread Account are set forth on X-Trade Brokers website.

**Transaction limit** – limit given on the basis of a separate agreement, used as substitute to the Margin, constituting a collateral for an Open Position on Financial Instruments;

**Login** – Client's ID number necessary to execute Transactions via EOPS, OOPS and withdraw funds;

**Option Financial Instrument** – Financial Instrument specified in the Table of Financial Instruments Specification being an option contract in the meaning of the Act;

**Open Position** – Transactions on Financial Instruments which have not been yet closed, opened in accordance with the provisions of Chapter 13 of the Regulations;

**OOPS (Option Order Placement System)** – internet application used to directly place Transaction Orders by Clients on Option type Financial Instruments;

**Transaction Confirmation** – information generated automatically in EOPS and OOPS immediately after each operation is executed on the Client's account, confirming the Transaction execution, in particular a sale or a purchase of a particular Financial Instrument;

**Option Premium** – the amount payable in respect of a purchase or sale of an Option Financial Instrument;

**Cash Account** – an account opened and maintained for the Client in accordance with the provisions of Chapter 4 of the Regulations, used to service the Operational Register and the Register of Financial Instruments within the EOPS;

**Settlement Account** – a bank account maintained for X-Trade Brokers to make cash settlements of Closed Transactions on Financial Instruments between X-Trade Brokers and the Client and used to make payments and withdrawals of Client's funds;

**Annual Statement** – a list of all Transactions on Financial Instruments closed during a calendar year;

**Regulations** – the present document;

**Register of Financial Instruments** – a register of Financial Instruments that are subject of Transactions executed at a Client's order, recorded in the EOPS or OOPS accounting and settlement section;

**Operational Register** – a subsidiary register of the Cash Account used to record an estimated valuation of current receivables and liabilities of the Client in respect of executed Transactions, in particular to monitor current level of the Margin;

**Position Rollover** – the operation described in Chapter 15 of the Regulations;

**Decree** – the Decree of the Minister of Finance on the procedures and conditions to be followed by investment firms, banks referred to in art. 70 of the Act and custodian banks in the course of their activities;

**Interbank Market** – not regulated, over the counter market created by Banks;

**Cash Account Balance** – the remaining amount of funds held on the Cash Account after operations listed in clause 4.4. are executed;

**Cash Sub Account Balance** – the remaining amount of funds held on the Cash Sub Account after operations listed in clause 4.7. are executed;

**Company's Registered Office** – registered office of X-Trade Brokers;

**Spread** – the difference between the bid and ask price of a particular Financial Instrument;

**Cash Sub Account** – account opened and managed for the Client, according to the decisions listed in clause 4 of the Regulations, used also for the Operational Register and the Register of Financial Instruments within the OOPS;

**X-Trade Exchange Rate** – the current rate of the Base Currency to the currency in which the transaction registered in EOPS or OOPS is expressed, applicable at the time the operation is recorded;

**Margin Table** – a list of funds constituting the Margin, subject to a blockade on the Cash Account or Cash Sub account at the time when the position is being opened;

**Table of Commissions and Fees** – a list of commissions and fees charged by X-Trade Brokers in respect of activities performed under the Agreement;

**Swap Points Table** – a list of swap points rates calculated under the

**ЭСПЗ (электронная система передачи заявок)** – Интернет приложение, применяемое для непосредственного размещения поручений Клиентов на осуществление сделок;

**GMT** – время по Гринвичу;

**Пароль** – личный пароль Клиента необходимый для осуществления транзакций в ЭСПЗ или ОСПЗ, которые являются местом размещения поручений Клиентов и снятия денежных средств;

**Руководство для пользователя** – описание функционирования ЭСПЗ и ОСПЗ, доступно на веб-сайте компании X-Trade Brokers;

**Базовый Инструмент** – инструмент, рыночная стоимость которого формирует основу для определения стоимости Финансового Инструмента, в частности, ценные бумаги, курсы валют, фондовые индексы, процентные ставки, фьючерсы и товары;

**Финансовые Инструменты** – финансовые инструменты, кроме рыночных денежных инструментов, подразделения в организации коллективного инвестирования в производные ценные бумаги и ценные бумаги, такие как контракты на курсовую разницу, контракты на акции и опционные финансовые инструменты в соответствии с данным Регламентом;

**Идентификационная карта Клиента** – документ, содержащий сведения, позволяющие идентифицировать Клиента, который является неотъемлемой частью Договора;

**Клиент** – физическое лицо, юридическое лицо или организации без статуса юридического лица, с которым компания X-Trade Brokers подписала Договор;

**Плавающие счета** – открытый по желанию клиента счет в ЭСПЗ, где цены контрактов на курсовую разницу котируются X-Trade Brokers с переменным спрэдом, и такой спрэд будет принимать наилучшее значение исходя из преобладающих рыночных условий и волатильности цены Базового Инструмента. Заявка Клиента на открытие Плавающего Счета исключает дальнейшее исполнение ордеров с фиксированным спрэдом, описанное в п. 8.5. Регламента. Клиент может в любой момент закрыть Плавающий счет и перейти к предыдущему типу счета. Условия открытия Плавающих счетов описаны на веб-странице X-Trade Brokers.

**Лимит по сделкам** – лимит определяется на основе отдельного соглашения, используется в качестве замены для маржи, составляя обеспечение для открытых позиций по Финансовым Инструментам;

**Логин** – идентификационный номер Клиента необходимый для осуществления сделок через ЭСПЗ, ОСПЗ и снятия средств;

**Лот** – единица сделки по Финансовому Инструменту определенного типа, указанная в Таблице Спецификации Финансовых Инструментов;

**Опционный Финансовый Инструмент** – финансовый инструмент, указанный в Таблице Спецификации Финансовых Инструментов, является опционным контрактом в значении Закона;

**Открытая позиция** – сделка по Финансовому Инструменту, которая еще не закрыта, и открыта в соответствии с условиями Раздела 13 Регламента;

**ОСПЗ (Опционная система передачи заявок)** – Интернет приложение, применяемое для непосредственного размещения поручений Клиентов на осуществление сделок по Опционным Финансовым Инструментам;

**Подтверждение сделки** – информация, генерируемая автоматически в ЭСПЗ или ОСПЗ, после каждой операции, выполняемой на клиентском счету, подтверждающая осуществление сделки, в частности, продажу или покупку конкретного Финансового Инструмента;

**Опционная премия** – сумма, подлежащая уплате в связи с покупкой или продажей Опционного финансового инструмента;

**Счет** – торговый счет, открытый для Клиента в соответствии с условиями Раздела 4 Регламента, используется для обслуживания Операционного реестра и Реестра финансовых инструментов в рамках ЭСПЗ;

**Расчетный счет** – банковский счет, открытый для компании X-Trade Brokers, для урегулирования денежных расчетов по закрытым сделкам по Финансовым Инструментам между X-Trade Brokers и Клиентом, а также используется для осуществления платежей и снятия денег с клиентских счетов;

**Годовой отчет** – список всех закрытых в течение календарного года сделок по финансовым инструментам;

**Регламент** – настоящий документ;

**Реестр финансовых инструментов** – регистрация финансовых инструментов, которые являются предметом сделок Клиента, записанным в разделе учета и урегулирования ЭСПЗ или ОСПЗ;

**Операционный реестр** – вспомогательный реестр счета, используется для записи предварительного подсчета оценки текущей дебиторской задолженности и обязательств Клиента в соответствии с заключенными сделками, в частности для контроля текущего уровня маржи;

**Ролловер – корректировка позиции** – операция, описанная в Разделе 15 Регламента;

**Указ** – Указ Министра финансов о порядке и условиях, которым должны следовать инвестиционные фирмы, банки, упомянутые в ст. 70 Закона, а также хранители ценных бумаг банков в ходе их деятельности;

Position Rollover;

**Financial Instruments Specification Table** – a description of detailed conditions on which Transactions are executed with reference to individual Financial Instruments, containing in particular the Spread level and Lot nominal value for individual Financial Instruments;

**Transaction** – a purchase or sale of a Financial Instrument via EOPS or OOPS;

**Reverse Transaction** – a Transaction opposite to the currently held open Transaction;

**Agreement** – the agreement for the provision of services consisting in the execution of orders to buy or sell property rights, keeping property rights accounts and cash accounts, specifying the conditions of executing Transactions on Financial Instruments via EOPS and OOPS together with all appendices;

**Act** – the Act of July 29, 2005 On Trading In Financial Instruments (Journal of Laws of 2005, No. 183, item 1538, as amended);

**Base Currency** – the currency in which the Client's Cash Account is maintained and all transactions are settled on this Account;

**Transaction Currency** – the currency in which the nominal value of a Financial Instrument is specified;

**Net Transaction Result** – profit or loss realised on a closed Transaction on a particular Financial Instrument adjusted with swap points amounts and commissions and fees charged during the Transaction maintenance in accordance with the Table of Commissions and Fees;

**Customary Practices** – principles and customs applied on the market applicable for a particular Underlying Instrument on the basis of which the price of a Financial Instrument is quoted;

**X-Trade Brokers** – X-Trade Brokers Dom Maklerski Spółka Akcyjna with its registered office in Warsaw;

**Margin** – funds constituting a collateral for an Open Position on Financial Instruments;

**Transaction Order, Order** – an order placed by the Client to execute a Transaction on his account, completed by X-Trade Brokers in accordance with the provisions of Chapter 12 of the Regulations;

**Closed Position** – an Open Transaction for which a Reverse Transaction was executed with an indication that it is a closing Transaction for a particular Open Transaction.

**Межбанковский рынок** – нерегулируемый, внебиржевой рынок ценных бумаг, созданный банками;

**Баланс счета** – сумма денежных средств, находящихся на счету после осуществления операций, перечисленных в п. 4.4.;

**Баланс опционного счета** – сумма денежных средств, находящихся на опционном счету после осуществления операций, перечисленных в п. 4.7.;

**Юридический адрес компании** – юридический адрес компании X-Trade Brokers;

**Спрэд** – разница между курсами bid и ask определенного Финансового Инструмента;

**Опционный счет** – счет, открытый для Клиента в соответствии с условиями Раздела 4 Регламента, используется для обслуживания Операционного реестра и Реестра финансовых инструментов в рамках ОСПЗ;

**Обменный курс X-Trade** – текущий курс базовой валюты к валюте, в которой зарегистрирована сделка в ЭСПЗ или ОСПЗ, действующий на момент регистрации операции;

**Таблица кредитного плеча** – список фондов, представляющих собой кредитное плечо, ограниченной по Счету или Опционному счету в тот момент, когда позиция была открыта;

**Таблица оплат и комиссионных** – перечень комиссионных, взимаемых X-Trade Brokers в соответствии с деятельностью, осуществляемой в рамках Договора;

**Таблица своп-пунктов** – список ставок по своп-пунктам, которые рассчитываются в соответствии с корректировкой позиции;

**Таблица Спецификации Финансовых Инструментов** – подробные описания условий, на которых осуществляются сделки со ссылкой на отдельные финансовые инструменты, содержащие в частности, уровень спреда и номинальную стоимость лота для отдельных финансовых инструментов;

**Сделка (Ордер, Транзакция)** – покупка или продажа Финансовых Инструментов посредством ЭСПЗ или ОСПЗ;

**Обратная сделка** – сделка противоположная текущей открытой позиции;

**Договор** – договор на предоставление услуг заключающихся в выполнении услуг принятия заявок на покупку или продажу прав собственности, ведения счетов и системы доступа, с указанием условий выполнения сделок по финансовым инструментам посредством ЭСПЗ и ОСПЗ, вместе со всеми приложениями;

**Закон** – Закон от 29 июля 2005 года «О торговле финансовыми инструментами» (Законодательный вестник 2005, № 183, пункт 1538, с внесенными поправками);

**Базовая валюта** – валюта, в которой ведется клиентский счет, и проводятся все сделки по этому счету;

**Валюта сделки** – валюта, в которой указана номинальная стоимость финансового инструмента;

**Результат нетто сделки** – прибыль или убыток, полученные по закрытой сделке по конкретному финансовому инструменту, скорректированному на величину своп-пунктов, оплат и комиссионных, начисленных в ходе проведения сделки в соответствии с Таблицей оплат и комиссионных;

**Общепринятая практика** – принципы и обычаи, применяемые на рынке базового инструмента, на основе которых котируется цена финансового инструмента на фондовой бирже;

**Компания X-Trade Brokers** – акционерное общество X-Trade Brokers Dom Maklerski с зарегистрированным юридическим адресом в г. Варшава;

**Маржа** – средства, представляющие собой обеспечение финансовыми активами открытых позиций по Финансовым Инструментам;

**Поручение на сделку, ордер** – ордер на осуществление сделки, размещенный Клиентом на его счету, выполняемый компанией X-Trade Brokers в соответствии с условиями Раздела 12 Регламента;

**Закрытая позиция** – открытая сделка, для которой была осуществлена обратная сделка с указанием, что это закрытая позиция по отдельной открытой позиции.

## 2. General provisions

**2.1.** X-Trade Brokers provides services consisting in accepting or forwarding orders to sell or buy Financial Instruments as well as executing orders on the Clients' own account, in accordance with the conditions specified in the following:

- Regulations on the provision of services consisting in the execution of orders to buy or sell property rights, keeping property rights accounts and cash accounts by X-Trade Brokers Dom Maklerski S.A. (**the Regulation**), which was received by the Client prior to concluding the Agreement or either in written form or in electronic form using X-Trade Brokers website;
- Agreement for the provision of services consisting in the execution of orders to buy or sell property rights, keeping property rights accounts and cash accounts (**the Agreement**);
- Declaration of Investment Risk;
- Orders Execution Policy (OTC);

## 2. Общие положения

**2.1.** X-Trade Brokers принимает заявки на покупку или продажу Финансовых Инструментов, ведет Счета в ЭСПЗ и ОСПЗ за счет Клиента в соответствии с условиями, определенными в следующих документах:

- Регламенте на предоставление услуг принятия заявок на куплю или продажу прав собственности, ведения счетов и системы доступа X-Trade Brokers Dom Maklerski S. A. (**Регламент**), который был получен Клиентом до момента заключения Договора или в письменной форме, или в электронной форме через веб-сайт компании;
- Договоре на предоставление услуг принятия заявок на куплю или продажу прав собственности, ведения счетов и системы доступа (**Договор**);
- Декларации осознания инвестиционного риска;

- e. Financial Instruments Specification Table;
- f. Table of Commissions and Fees;
- g. Table of Trading Days;
- h. Margin Table and
- i. Swaps Point Table.

**2.2.** When executing orders on behalf and for benefit of the Client, X-Trade Brokers shall apply the Execution Orders Policy (OTC) in its actual wording. Execution Orders Policy (OTC) is available on the X-Trade Brokers' website [www.xtb.pl](http://www.xtb.pl). X-Trade Brokers shall notify the Client, about any essential changes of the Execution Orders Policy (OTC).

**2.3.** Whenever a reference to time is made in EOPS or OOPS it shall be understood as the Central European Time.

### 3. Signing the Agreement

In order to start co-operating with X-Trade Brokers, the Client shall sign the Agreement together with the constituting a part thereof Declaration of Investment Risk, Orders Execution Policy (OTC), MiFID Client Questionnaire, and shall also complete the Client ID Card.

In addition, when signing the Agreement the Client shall read the User Manual and familiarise himself with the Demo Version of the X-Trade Brokers Transaction Systems and submit an appropriate statement acknowledging the above.

Based on the information received from the Client, X-Trade Brokers shall assess whether the service, which is to be provided under the Agreement, is appropriate for that particular Client, taking into account his investment knowledge within the scope of financial instruments and investment experience. If following the assessment referred to the above, X-Trade Brokers concluded that particular service is inappropriate for the Client due to excessive investment risk, X-Trade Brokers shall notify the Client. In case when the Client does not submit the above-mentioned information or submit inappropriate information, X-Trade Brokers shall warn the Client, hat is unable to make an assessment whether the particular service or financial instruments are appropriate for him.

The Agreement may be concluded:

- a. directly through X-Trade Brokers employee or,
- b. by mail, by delivering X-Trade Brokers filled in by the Client all requested documents, with Client's signatures on the Agreement and requested statements. However verification of the Client's identity is performed by the delivery company's employee, prior to signing the Agreement, on the basis of ID document specified in 3.7. or documents specified in 3.8.

Conclusion of the Agreement takes place in the moment of signing it by the Parties.

Conclusion of the Agreement is necessary to open a Cash Account and to providing services.

Prior to signing the Agreement in the presence of the employee, X-Trade Brokers:

- a. shall verify documents;
- b. may request additional documents confirming Client's data authenticity.

In the case when the Agreement is concluded by mail, through a delivery company:

- a. The Client prior the conclusion of the Agreement through the questionnaire placed on X-Trade Brokers' website, shall fill in all necessary information needed to its conclusion, in accordance with the scope specified in documents mentioned accordingly in clause 3.7.
- b. After proper filling of the information by the Client in a manner specified in clause a, X-Trade Brokers shall send to the Client two specimens of the Agreement together with the documents specified accordingly in clause 3.1.
- c. Transfer to the Client of the Agreement and the documents specified in clause 3.1. shall take place after full verification of the Client's identity by the delivery company on the basis of the original ID document specified in 3.7. or documents specified in 3.8. Client's verification procedure is governed by a suitable agreement between X-Trade Brokers and the delivery company.
- d. After proper verification the Client sends back signed by him Agreement together with the documents specified in 3.1. and copies of the documents specified in 3.7. and 3.8.
- e. In the case when the Agreement is concluded by mail and doubts will occur concerning particularly identity of the person concluding the Agreement or authenticity of the supplied documents, X-Trade Brokers reserves itself a right to refuse opening a Cash Account or Cash Sub-Account and providing services.
- f. X-Trade Brokers may decide to cease concluding Agreements by mail. Proper information will be acknowledged to the Clients.
- g. All information regarding signing the Agreement via correspondence will be available on the X-Trade Brokers website.

Natural persons having full legal capacity to perform acts in law when

- d. Правилах исполнения ордеров (ОТС);
- e. Таблице спецификации финансовых инструментов;
- f. Таблице оплат и комиссионных;
- g. Таблице времени торговли по Финансовым Инструментам;
- h. Таблице кредитного плеча и
- i. Таблице своп-пунктов.

**2.2.** X-Trade Brokers исполняет Ордера от имени и за счет Клиентов на основании Правил исполнения ордеров. Правила исполнения ордеров общедоступны на веб-странице - [www.xtb.pl](http://www.xtb.pl). X-Trade Brokers информирует Клиентов обо всех изменениях в Правилах исполнения ордеров в порядке, предусмотренном данным Регламентом.

**2.3.** В ЭСПЗ и ОСПЗ, а также других ссылках на время указывается центрально-европейское время (СЕТ).

### 3. Заключение Договора

**3.1.** Для того чтобы начать сотрудничество с компанией X-Trade Brokers, Клиенту необходимо подписать Договор. Перед подписанием Договора Клиент должен ознакомиться и подписать все документы, являющиеся его неотъемлемой частью - Декларацию осознания инвестиционного риска, Правила исполнения ордеров, Анкету Клиента согласно Директивам MiFID, а также заполнить Идентификационную карту Клиента.

**3.2.** При подписании Договора Клиент должен ознакомиться с Руководством для пользователей и демонстрационной версией ЭСПЗ и ОСПЗ, а также предоставить подтверждение об ознакомлении с указанной информацией.

**3.3.** Основываясь на информации, полученной от Клиента, компания X-Trade Brokers должна оценить, является ли услуга, которая будет предоставлена согласно условиям Договора, актуальной для данного Клиента, принимая во внимание его инвестиционные знания и опыт. Если после проведения оценки, X-Trade Brokers придет к выводу, что данная услуга не пригодна для Клиента из-за высокого уровня риска невозврата инвестированных средств, компания обязана уведомить об этом Клиента. Если Клиент не представит вышеуказанную информацию или представит недостоверную информацию, компания должна предупредить Клиента, что не в состоянии провести оценку актуальности услуг и Финансовых Инструментов для Клиента.

**3.4.** Договор может быть подписан:

- a. Непосредственно через сотрудника компании X-Trade Brokers, или
- b. по почте, путем передачи компании X-Trade Brokers всех необходимых документов, заполненных и подписанных Клиентом. Также уполномоченным сотрудником компании выполняется проверка документов, удостоверяющих личность Клиента, указанных в п. 3.5., 3.6. данного Регламента.

Заключение Договора происходит в момент его подписания Сторонами.

Заключение Договора, необходимо для открытия Счета и предоставления услуг.

**3.5.** До подписания Договора, компания X-Trade Brokers, в лице уполномоченного сотрудника:

- a. должна проверить документы;
- b. может запросить дополнительные документы, подтверждающие личность Клиента.

**3.6.** Для того, чтобы получить Договор по почте:

- a. Клиент должен заполнить анкету для открытия Счета, размещенную на веб-странице X-Trade Brokers, и указать все данные, необходимые для заключения Договора, в соответствии с документами, описанными в 3.7.
- b. После заполнения анкеты Клиентом, компания X-Trade Brokers отправляет Клиенту два экземпляра Договора вместе с документами, указанными в п. 3.1.
- c. Передача Договора и других неотъемлемых документов Клиенту проводится после проверки личности Клиента курьерской компанией на основании оригинала идентификационного документа, указанного в п. 3.7. или документов, указанных в пункте 3.8. Процедура проверки Клиентов регулируется соответствующим соглашением между компанией X-Trade Brokers и курьерской компанией.
- d. Клиент подписывает документы и отправляет обратно один экземпляр Договора вместе с документами, указанными в п. 3.1., а также копиями документов, указанных в пунктах 3.7. и 3.8.
- e. Если Договор заключен по почте и возникли сомнения относительно подлинности лица, подписывающих Договор или подлинности предоставляемых документов, компания X-Trade Brokers оставляет за собой право отказать в открытии Счета или Опционного счета, а также в предоставлении услуг.
- f. X-Trade Brokers может принять решение об отказе заключения Договора по почте. В этом случае соответствующая информация будет предоставлена к ознакомлению Клиенту.
- g. Информация относительно заключения Договора по почте доступна на веб-сайте компании X-Trade Brokers.

**3.7.** В случае подписания Договора Клиентом - физическим лицом,

<p>concluding the Agreement are obliged to show an ID document.</p> <p>In case of natural persons being Polish citizens:</p> <p>a. ID document, specified in the first sentence above must contain record number PESEL, b. NIP number is also additionally required.</p> <p>Legal persons and organisational entities without legal personality, when concluding the Agreement shall submit accordingly:</p> <p>a. actual document evidencing legal personality or registration of organisational entity without legal personality, actual extracts from the adequate register or certificate evidencing registration in the business activity register, or required by law concession to perform specific kind of business activity, b. certificate of vesting a REGON statistical number, c. statement about tax identification number NIP, d. statement about due tax authority, e. documents evidencing persons authorized to representation i.e. authorized to make statements of will in relation to rights and obligations considering assets, and persons entitled to dispose Cash Account and/or Cash Sub Account of the Client, f. signature examples of persons specified in letter e), g. other documents, if such an obligation arises from law regulations.</p> <p>Documents specified in clauses 3.7. and 3.8. shall be submitted in originals or extracts certified by a notary.</p> <p>Irrespective of the above provisions specified in clauses 3.7. and 3.8., X-Trade Brokers shall have the right to demand additional information if required by law.</p> <p>Conclusion of the Agreement and using Cash Account and Cash Sub-Account established for the benefit of person without full legal capacity to perform acts in law is governed by principles resulting from the provisions of law.</p> <p>X-Trade Brokers may conclude the Agreement with married persons being Polish residents and having full legal capacity to perform acts in law, if only they will submit a statement that they are married and stay in joint property of husband and wife. In that case such persons are treated as co-owners of the Cash Account and Cash Sub-Account.</p> <p>By concluding the Agreement co-owners of the accounts become joint and several creditors of X-Trade Brokers.</p> <p>Subject to the provisions resulting from law, co owners shall accept:</p> <p>a. that each of them, with no limitations, is entitled to manage assets evidenced on the accounts and, b. that each of them is entitled to make a statements on behalf of the co-owners and giving all appropriate disposals in relation to performing services and keeping accounts by X-Trade Brokers.</p> <p>Co-owners are jointly and severally liable toward X-Trade Brokers for all obligations resulting from services provided by X-Trade Brokers, especially for obligations resulting from the Agreement.</p> <p>Delivery by X-Trade Brokers of any announcement and correspondence to one of the co-owners is considered to be effective toward second co-owner.</p> <p>After concluding the Agreement there is no possibility of modifying it, so as to change the number of the co-owners accounts.</p> <p>The Client shall immediately notify X-Trade Brokers about any changes in the documents specified in clauses 3.7., 3.8. and 3.12. of the Regulation.</p> <p>X-Trade Brokers shall not be liable for any losses resulting from the Client's failure to fulfil the obligation to inform X-Trade Brokers about the changes of the data specified in points 3.7., 3.8. and 3.12.</p> <p><b>4. Cash Account</b></p> <p><b>4.1.</b> X-Trade Brokers shall open a Cash Account for the Client following a payment of funds by the Client to the Settlement Account at the amount not less than the minimum amount specified each time by X-Trade Brokers at signing the Agreement or after granting the Transaction Limit. The Cash Account shall be opened on the date on which the amount referred to in the first sentence is credited to the Settlement Account or granted to the Transaction Limit. <b>4.2.</b> X-Trade Brokers shall open for the Client a Cash Account for the purpose of settling Transactions executed in EOPS. <b>4.3.</b> The Cash Account shall be maintained in the Base Currency. <b>4.4.</b> The following transactions shall be recorded on the Cash Account:</p> <p>a. payments and withdrawals of Client's funds;</p>	<p>имеющем полное законодательное право осуществлять деятельность, Клиент должен предоставить X-Trade Brokers документ, удостоверяющий личность.</p> <p>Если физическое лицо является гражданином Польши, то необходимо представить такие документы:</p> <p>a. Идентификационный документ, содержащий Персональный идентификационный код, b. Дополнительно требуется Регистрационный номер налогоплательщика.</p> <p><b>3.8.</b> Юридические лица и организации без статуса юридического лица, при заключении Договора должны представить:</p> <p>a. свидетельство о регистрации юридического лица или организации без статуса юридического лица, выписку из государственного реестра или сертификат подтверждающий регистрацию в реестре физических лиц-предпринимателей, или разрешение на выполнение определенного вида предпринимательской деятельности, b. справка о внесении предприятия в единый государственный реестр предприятий и организаций, c. справка о присвоении индивидуального налогового номера, d. справка, подтверждающая взятие предприятия на учет соответствующим органом государственной налоговой службы, e. идентификационные документы уполномоченных оформлять документы лиц, а также лиц, имеющих право распоряжаться счетом и/или опционным счетом Клиента, f. образцы подписей лиц, перечисленных в пункте e), g. другие документы, если они предусмотрены законодательством.</p> <p><b>3.9.</b> Документы, указанные в пунктах 3.7. и 3.8. должны быть представлены в оригинале или в виде нотариально заверенных копий.</p> <p><b>3.10.</b> Независимо от вышеуказанных условий, представленных в пунктах 3.7 и 3.8, компания X-Trade Brokers, имеет право потребовать дополнительную информацию, если это не противоречит нормам законодательства.</p> <p><b>3.11.</b> Заключение Договора и возможность управлять Счетом и/или Опционным Счетом, открытым на имя лица, не имеющего полной дееспособности в правовом понимании, происходит в соответствии с нормами действующего законодательства.</p> <p><b>3.12.</b> Компания X-Trade Brokers может заключать Договор с супружескими парами, которые являются резидентами Польши и имеют полную правоспособность осуществлять деятельность на законных основаниях, если они предоставят свидетельство о браке. В этом случае такие лица считаются совладельцами Счета и Опционного счета.</p> <p>При заключении Договора совладельцами его невозможно изменить, также как и список совладельцев.</p> <p><b>3.13.</b> Согласно нормам законодательства совладельцы подтверждают:</p> <p>a. что каждый из них, без каких-либо ограничений, имеет право управлять активами на Счетах и, b. что каждый из них имеет право делать справки от имени совладельцев и предоставлять все необходимые распоряжения в связи с оказываемыми услугами и ведением Счетов компанией X-Trade Brokers.</p> <p><b>3.14.</b> Совладельцы вместе и отдельно несут ответственность перед компанией X-Trade Brokers по всем обязательствам, являющимся результатом предоставляемых X-Trade Brokers услуг, особенно в отношении обязательств, возникающих согласно Договора. Доставка компанией X-Trade Brokers любых уведомлений и корреспонденции одному из совладельцев рассматриваются как уведомление всех совладельцев.</p> <p>После заключения Договора невозможно изменить указанное количество совладельцев.</p> <p><b>3.15.</b> Клиент должен немедленно уведомить компанию X-Trade Brokers о любых изменениях в документах, указанных в пунктах 3.7., 3.8. и 3.12. Регламента.</p> <p>X-Trade Brokers не несет ответственность за любые последствия, которые произошли в результате неисполнения Клиентом обязательств, описанных пунктах 3.7, 3.8. и 3.12. Регламента.</p> <p><b>4. Обслуживание счета</b></p> <p><b>4.1.</b> X-Trade Brokers открывает Счет Клиенту после перечисления им средств на Расчетный счет в размере минимальной суммы, указанной в Договоре или после внесения Лимита по сделке. Счет будет открыт в тот день, когда сумма, указанная выше будет зачислена на Расчетный счет или будет предоставлен Лимит по сделке. <b>4.2.</b> X-Trade Brokers открывает для Клиента Счет, который служит для расчета Транзакций, заключаемых посредством ЭСПЗ. <b>4.3.</b> Счет ведется в Базовой валюте. <b>4.4.</b> На Счету проводятся следующие операции:</p> <p>a. зачисление и снятие денежных средств Клиента; b. расчет прибыли и убытков по Транзакциям на Финансовых</p>
---	--

<p>b. profits and losses arising from closed Transactions on Financial Instruments with the exception of Transactions on Option Financial Instruments settled within OOPS;</p> <p>c. charges in respect of settled amounts of swap points, commissions and fees payable to X-Trade Brokers in accordance with the Table of Commissions and Fees;</p> <p>d. credits and debits in respect to giving, increasing, decreasing or withholding the Transaction Limit;</p> <p>e. credits and debits in respect to reclassification of funds to and from the Cash Sub Account keeping within the OOPS;</p> <p>f. credits and debits in respect to cancelling or adjusting the terms of the Transaction in the manner set forth in chapter 8;</p> <p>g. other charges arising from the Agreement;</p> <p>h. additional charges related to short selling of an Equity CFD Underlying Instrument, in cases when this Underlying Instrument is hard to borrow X-Trade Brokers will charge those fees in accordance with point 15.8. of the herein Regulation.</p> <p><b>4.5.</b> On Client's request, X-Trade Brokers shall open a Cash Sub Account for the purpose of transaction settlement within the OOPS.</p> <p><b>4.6.</b> Cash Sub Account shall be maintained in the Base Currency.</p> <p><b>4.7.</b> The following operations are registered on the Cash Sub Account:</p> <p>a. credits and debits in respect to reclassification of funds to and from the Cash Sub Account, keeping within the OOPS;</p> <p>b. credits and debits in respect of a settlement of Transactions on Option Financial Instruments;</p> <p>c. credits and debits in respect to cancelling or adjusting the terms of Transaction in the manner set forth in Chapter 8.</p> <p><b>4.8.</b> The Clients' payments into the Cash Account shall be made into the Settlement Account specified by X-Trade Brokers. The Settlement Account shall be each time specified in writing form in the Agreement. X-Trade Brokers shall notify the Client about each change of the Settlement Account not later than 5 business days prior to such change.</p> <p><b>4.9.</b> When making a payment into the Settlement Account the Client shall provide the following information:</p> <p>a. forename and surname of the Cash Account holder;</p> <p>b. payment title;</p> <p>c. Client's identification number – Login.</p> <p><b>4.10.</b> Funds paid into the Cash Account shall be used in the following order:</p> <p>a. to cover commissions and fees payable to X-Trade Brokers;</p> <p>b. to cover Client's receivables in respect to cancelling or adjusting the terms of Transaction in the manner set forth in Chapter 8;</p> <p>c. to cover a negative balance on the Cash Account;</p> <p>d. to settle losses on Closed Transactions;</p> <p>e. to settle losses on Option Financial Instruments;</p> <p>f. to be used as the Margin.</p> <p><b>4.11.</b> X-Trade Brokers shall execute Client's instructions regarding the funds held on its Cash Account solely in order to:</p> <p>a. settle the results of Transactions on Financial Instruments;</p> <p>b. reclassification of funds to and from the Cash Sub Account;</p> <p>c. cover commissions and fees payable to X-Trade Brokers;</p> <p>d. transfer funds to the Client's bank account indicated on the Client's ID Card.</p> <p><b>4.12.</b> An instruction to transfer funds to the Client's bank account may be placed personally by the Client in the Company's Registered Office, by fax sent to X-Trade Brokers or by telephone following a prior identification of the Client in accordance with the Principles of Client Identification stipulated in the Chapter 10.</p> <p><b>4.13.</b> A transfer of funds from the Client's Cash Account may be executed only to the account indicated by the Client on the Client ID Card.</p> <p><b>4.14.</b> Instructions to withdraw funds shall be executed not later than within 3 business days from the date of a receipt of such instructions from the Client.</p> <p><b>4.15.</b> X-Trade Brokers shall refuse to execute instructions to withdraw funds from the Client's Cash Account if:</p> <p>a. the bank account number on the withdrawal instruction is inconsistent with the bank account number on the Client's ID Card;</p> <p>b. the amount of funds on the withdrawal instruction exceeds the balance of funds available according to the Operational Register;</p> <p>c. funds have been blocked or seized in accordance with applicable laws.</p> <p><b>4.16.</b> Transactions recorded on the Client's Cash Account and Cash Sub Account shall be converted into the Base Currency at the X-Trade Exchange Rate applicable at the time of recording the transaction on the Cash Account.</p> <p><b>4.17.</b> Interest rate for the funds on the Cash Account is fixed according to rates stated in the order issued, by the Member of the Management Board of X-Trade Brokers binding at the date of the Agreement conclusion. In case of</p>	<p>Инструментах за исключением Транзакций на Опционных Финансовых Инструментах, расчет по которым осуществляется в рамках ОСПЗ;</p> <p>с. расчет Своп-пунктов и комиссионных, которые полагаются X-Trade Brokers в соответствии с Таблицей оплат и комиссионных;</p> <p>d. зачисления или снятия, с учетом предоставления, увеличения, уменьшения или снятия Лимита по сделке;</p> <p>e. движение средств со Счета на Опционный Счет или наоборот;</p> <p>f. зачисления или снятия при корректировке позиций в порядке, указанном в Разделе 8;</p> <p>g. другие расчеты согласно с Договором;</p> <p>h. дополнительные затраты, связанные с короткими продажами контрактов на акции. В случаях, когда данный Базовый инструмент трудно привлечь, компания X-Trade Brokers будет взимать оплату в соответствии с пунктом 15.8. данного Регламента.</p> <p><b>4.5.</b> По желанию Клиента X-Trade Brokers открывает Опционный счет, который служит для расчета Транзакций, заключаемых в рамках ОСПЗ.</p> <p><b>4.6.</b> Опционный счет ведется в Базовой валюте.</p> <p><b>4.7.</b> На Опционном счету поведятся следующие операции:</p> <p>a. Движение средств со Счета на Опционный счет и наоборот;</p> <p>b. Расчет прибыли и убытков по Транзакциям на Опционных Финансовых Инструментах;</p> <p>c. Зачисления или снятия при корректировке позиций в порядке, указанном в Разделе 8.</p> <p><b>4.8.</b> Перечисление Клиентом средств на Счет осуществляется на указанный в Договоре Расчетный счет X-Trade Brokers. X-Trade Brokers обязаны сообщить Клиенту об изменении Расчетного счета не позднее, чем за 5 рабочих дней до изменения.</p> <p><b>4.9.</b> Клиент при перечислении средств на Расчетный счет должен указать следующие данные:</p> <p>a. Ф.И.О.;</p> <p>b. назначение платежа;</p> <p>c. идентификационный номер Клиента – Login.</p> <p><b>4.10.</b> Денежные средства со Счета списываются в следующем порядке:</p> <p>a. погашение полагающихся X-Trade Brokers комиссионных и оплат;</p> <p>b. покрытие дебиторской задолженности Клиента с учетом корректировки позиций, указанной в Разделе 8;</p> <p>c. погашение отрицательного Баланса на Счету;</p> <p>d. расчет убытков в результате Закрытых Позиций;</p> <p>e. расчет убытков по Опционным Финансовым Инструментам;</p> <p>f. расчет Обеспечения.</p> <p><b>4.11.</b> X-Trade Brokers исполняет поручения Клиента, касающиеся денежных средств на его Счету, исключительно с целью:</p> <p>a. расчета Транзакций по Финансовым Инструментам;</p> <p>b. переноса денежных средств со Счета на Опционный счет и наоборот;</p> <p>c. покрытия полагающихся X-Trade Brokers оплат и комиссионных;</p> <p>d. Перечисления денежных средств на банковский счет Клиента, указанный в Идентификационной карте Клиента.</p> <p><b>4.12.</b> Заявление о перечислении денежных средств на банковский счет Клиента может быть подано непосредственно в офисе X-Trade Brokers, отправлено при помощи факса либо в отсканированном виде на соответствующий электронный адрес X-Trade Brokers после идентификации Клиента в соответствии с Правилами Идентификации Клиента, указанными в Разделе 10.</p> <p><b>4.13.</b> Перечисление денежных средств со Счета Клиента может быть произведено исключительно на его расчетный счет, указанный в Идентификационной карте Клиента.</p> <p><b>4.14.</b> Выплата денежных средств осуществляется на протяжении 3 (трех) рабочих дней с момента получения соответствующего заявления от Клиента.</p> <p><b>4.15.</b> X-Trade Brokers имеет право отказать в выплате средств со Счета Клиенту в том случае, если:</p> <p>a. Номер банковского счета Клиента, указанный в заявлении на снятие средств, не соответствует номеру банковского счета, указанного в Идентификационной карте Клиента;</p> <p>b. Сумма средств, указанная в заявлении на снятие, превышает сумму Свободных средств на Счету;</p> <p>c. Средства были заблокированы либо на них наложено ограничение в соответствии с нормами действующего законодательства.</p> <p><b>4.16.</b> Транзакции, которые регистрируются на Счету или Опционном счету Клиента, пересчитываются в Базовую валюту на основании Обменного курса X-Trade, действующего в момент проведения соответствующей Транзакции.</p>
--	---

order's amendment, clause 28.5., 28.6. and 28.7. shall apply accordingly. Interest payments are assessed on the basis of accessible funds at the end of Trading Day according to the Operational Register. The Cash Account is credited on the interest payments for the period of a month, on the last day of a month.

## 5. Operational Register

**5.1.** As part of EOPS and OOPS X-Trade Brokers shall keep for the benefit of the Client an Operational Register which constitute a subsidiary recording for the Cash Account and Cash Sub Account.

**5.2.** The Operational Register shall be maintained in the Base Currency and all Register items shall be converted into the Base Currency at the current X-Trade Exchange Rate.

**5.3.** The Equity, within the EOPS shall be determined after the Cash Account is adjusted by the following items:

- a. profit/loss on Transactions on Financial Instruments that have not been yet closed, excluding Transactions on Option Financial Instruments;
- b. unsettled amounts of swap points, commissions and fees payable to X-Trade Brokers in accordance with the Table of Commissions and Fees.

The Equity, within the OOPS shall be determined after the Cash Sub Account is adjusted by the evaluation of unclosed Option Financial Instruments.

**5.4.** The balance of funds available according to the Operational Register shall be established after the Equity is adjusted by the amount of the Margin blocked on the Client's Cash Account or Cash Sub Account to secure Open Positions.

**5.5.** The amount of the Margin shall be determined subject to the amount of funds held on the Client's Cash Account and types of Financial Instruments involved in Transactions executed by the Client. Detailed principles of determining the Margins are specified in the Margin Table.

## 6. Register of Financial Instruments

**6.1.** Register of Financial Instruments, within the EOPS and OOPS, shall be used to record Transactions on Financial Instruments executed by the Client.

**6.2.** A Transaction shall be recorded in the Register of Financial Instruments at the moment of its execution on the Client's account.

**6.3.** The Register of Financial Instruments shall contain a list of open Transactions on Financial Instruments.

**6.4.** The Register of Financial Instruments shall contain the following parameters regarding Transactions on Financial Instruments:

- a. Transaction number - Deal;
- b. Client's ID number – Login;
- c. Client's name;
- d. date, hour and minute of Transaction opening;
- e. Transaction type (sell / buy);
- f. type of a Financial Instrument;
- g. number of Financial Instruments for which the Transaction was executed – Lots;
- h. Opening Price;
- i. Closing Price;
- j. commission payable to X-Trade Brokers for the executed Transaction if provided in the Table of Commissions and Fees;
- k. amount of swap points;
- l. profit/loss the Transaction;
- m. other Transaction parameters.

**6.5.** The value of Financial Instruments that have not been closed, recorded in the Register of Financial Instruments shall be subject to an ongoing valuation based on the market closing price for a particular Financial Instrument.

**6.6.** Profit or loss on all Financial Instruments shall be determined in the Base Currency and recognised in the Operational Register.

**6.7.** A Transaction recorded in the Register of Financial Instruments shall be crossed off the Register of Financial Instruments upon a settlement thereof.

## 7. Principles of establishing and determining Margins

**7.1.** The Client may execute a Transaction on a particular Financial Instrument subject to submitting the Margin at the amount equivalent to the number of Lots involved in the Transaction executed by the Client.

**7.2.** The Margin level shall be determined in accordance with the Margin Table and the amount corresponding to the Margin specified in this manner

**4.17.** Процентная ставка за пользование средствами на Счету устанавливается в соответствии со ставками, указанными в Приказе Председателя Правления компании X-Trade Brokers. В случае внесения поправок в Приказ, должны быть выполнены условия пунктов 28.5., 28.6. и 28.7. Процентная ставка начисляется на доступные в конце Торгового дня средства в соответствии с Операционным реестром. Зачисление на счет выплаты процентов сроком за один месяц осуществляется в последний день месяца.

## 5. Операционный реестр

**5.1.** X-Trade Brokers ведет Операционный реестр для Клиента в рамках ЭСПЗ и ОСПЗ.

**5.2.** Операционный реестр ведется в Базовой валюте, причем все позиции реестра пересчитываются в Базовую валюту в соответствии с текущим Обменным курсом X-Trade.

**5.3.** Текущие Средства Операционного реестра в рамках ЭСПЗ формируются после корректировки Баланса Счета на величину:

a. прибыли/убытка Открытых Позиций по Финансовым Инструментам за исключением позиций по Опционным Финансовым Инструментам;

b. не рассчитанную сумму Своп-пунктов, оплат и комиссионных, полагающихся X-Trade Brokers в соответствии с Таблицей оплат и комиссионных.

Текущие Средства Операционного реестра в рамках ОСПЗ формируются после корректировки Баланса Опционного счета на величину прибыли/убытка Открытых Позиций по Опционным Финансовым Инструментам.

**5.4.** Свободные средства в соответствии с Операционным реестром формируются после корректировки Текущих Средств Операционного реестра на величину Обеспечения, заблокированную на Счету либо Опционным счету Клиента в связи с обеспечением Открытых Позиций.

**5.5.** Сумма Обеспечения определяется в зависимости от величины Средств, находящихся на Счету Клиента и видов Финансовых Инструментов, являющихся предметом Открытых Клиентом Позиций. Детальные принципы определения Обеспечения описаны в Таблице кредитного плеча.

## 6. Реестр финансовых инструментов

**6.1.** Реестр финансовых инструментов ведется в рамках ЭСПЗ и ОСПЗ и используется для фиксирования Транзакций, заключенных Клиентом по Финансовым Инструментам.

**6.2.** Транзакция вносится в Реестр финансовых инструментов в момент ее заключения Клиентом в ЭСПЗ или ОПСЗ.

**6.3.** Реестр финансовых инструментов включает Открытые Позиции по Финансовым Инструментам.

**6.4.** Реестр финансовых инструментов включает следующие параметры:

- a. номер Транзакции;
- b. идентификационный номер Клиента - Логин;
- c. Ф.И.О. Клиента;
- d. дату проведения Транзакции, время;
- e. тип Транзакции (sell/buy);
- f. тип Финансового Инструмента (Type);
- g. количество Финансовых Инструментов (Lots);
- h. цена Финансового Инструмента, по которой была открыта Позиция (Open Price);
- i. цена Финансового Инструмента, по которой была закрыта Позиция (Close Price);
- j. комиссионные X-Trade Brokers за исполнение Транзакции, если они предусмотрены в Таблице оплат и комиссионных (Commission);
- k. сумма начисленных Своп-пунктов (Swap);
- l. прибыль/убыток в результате исполнения Транзакции (Profit);
- m. другие параметры Транзакции.

**6.5.** Стоимость Открытых Позиций по Финансовым Инструментам, отображенная в Реестре финансовых инструментов, пересчитывается по текущей рыночной цене закрытия данного Финансового Инструмента.

**6.6.** Прибыль или убыток по Финансовому Инструменту определяется в Базовой валюте и указывается в Операционном реестре.

**6.7.** Транзакция, внесенная в Реестр финансовых инструментов, должна быть вычеркнута из него в момент осуществления соответствующего расчета.

## 7. Условия определения обеспечения

**7.1.** Клиент может осуществить сделку по конкретному Финансовому Инструменту при условии наличия Обеспечения, эквивалентного количеству Лотов, участвующих в сделке, осуществляемой Клиентом.

**7.2.** Величина Обеспечения, необходимая для Открытия Позиции, определяется при помощи Таблицы кредитного плеча и блокируется

shall be blocked on the Client's Cash Account or Cash Sub Account.

**7.3.** When the Position is Open within the framework of EOPS the balance of funds available on the Cash Account shall be reduced by:

a. the amount of a current Margin blocked on the Cash Account in accordance with clauses 7.1. and 7.2.;

b. level of loss on Transactions on Financial Instruments that have not been yet closed;

c. unsettled amounts of swap points, commissions and fees payable to X-Trade Brokers in accordance with the Table of Commissions and Fees.

When the Position is Open within the OOPS the balance of funds available on the Cash Sub Account shall be reduced by:

d. the amount of a current Margin blocked on the Cash Sub Account in accordance with clauses 7.1. and 7.2.;

e. negative evaluation on unclosed transactions on Option Financial Instruments.

**7.4.** X-Trade Brokers shall automatically and without having to obtain Client's consent:

a. if the Equity is equal or lower than 30% of the current Margin, within the EOPS, X-Trade Brokers shall close a Client's Transaction that has not been yet closed and which generates the largest loss, save that Transactions shall be always closed at the current market price, where in cases of Equity CFD's it will be always the Equity CFD Price as specified in point 8.15. of the herein Regulation.

b. if the Equity is equal or lower than 30% of the current Margin, within the OOPS, or if current Cash Sub Account Balance is negative X-Trade Brokers shall automatically and without Client's consent close a Client's Transaction on the Option Financial Instrument that has not been yet closed. In the first place short positions which have the highest absolute value will be closed and then in the case of lack of short positions, long positions which have the lowest absolute value. Open position on the Option Financial Instruments is reduced up to the moment when the current Equity reaches the level above 30% of the current Margin and positive balance of the Cash Sub Account is recorded. Closing Transactions will be always concluded at the current market price.

**7.5.** A settlement of a Client's Transaction closed in the manner specified in clause 7.4. shall be charged to the Client's Cash Account or Cash Sub Account.

**7.6.** If closing a Client's position in the manner specified in clause 7.4. results in a debit balance on the Cash Account or Cash Sub Account, the Client shall immediately supplement the funds on the Cash Account or Cash Sub Account.

**7.7.** X-Trade Brokers shall notify the Client via mail about negative balance on his account. In case when the Client does not supplement the funds on the account within 3 days from the day when he was notified about negative balance on his account, X-Trade Brokers shall charge penalty interest for each day of a deficit at the amount specified in the Table of Commissions and Fees.

**7.8.** The Client agrees to X-Trade Brokers charging its Cash Account with the amount of interest referred to in clause 7.7.

**7.9.** X-Trade Brokers shall have the right to change the amount of the Margin and such changes shall be immediately notified to the Client.

**7.10.** The Client shall constantly monitor the amount of the required Margin and the amount of additional funds that must be kept on the Cash Account or Cash Sub Account in respect of an Open Position currently held by the Client.

**7.11.** The Client authorises X-Trade Brokers to undertake on his behalf the actions specified in clause 7.4. immediately after the reason justifying a closing of the Transaction occurs without having to obtain Client's confirmation. Such actions shall not be deemed as actions against the Client's will or actions undertaken to the detriment of the Client.

**7.12.** The current Margin Table is always available at the Company's Registered Office and on X-Trade Brokers web page.

## **8. Principles of quoting the prices of Financial Instruments**

**8.1.** X-Trade Brokers shall systematically quote on Trading Days the prices of Financial Instruments on the basis of prices of corresponding Underlying Instruments applicable on the Interbank Market or other financial market on which the trading volume of the above mentioned Underlying Instruments is the highest and most liquid.

**8.2.** Transaction prices shall be quoted in EOPS on the basis of current prices made available by leading financial institutions on an ongoing basis. This clause shall not apply to Option Financial Instruments.

**8.3.** X-Trade Brokers shall use its best endeavours to ensure that transaction prices do not differ materially from the prices of Underlying Instruments made available in real time by the most reputable information services.

**8.4.** The price of a Financial Instrument determined in the manner specified in clauses 8.1. and 8.2. shall be always quoted by X-Trade Brokers

на Счету или Опционном счете Клиента в момент Открытия Позиции.

**7.3.** При наличии Открытых Позиций в рамках ЭСПЗ сумма Свободных средств Счета уменьшается на:

a. сумму актуального Обеспечения, которая должна быть заблокирована на Счету в соответствии с пунктами 7.1 и 7.2.;

b. величину текущего убытка Открытых Позиций по Финансовым Инструментам;

c. не рассчитанную сумму Своп-пунктов, оплат и комиссионных, полагающихся X-Trade Brokers в соответствии с Таблицей оплат и комиссионных.

При наличии Открытой Позиции в рамках ОСПЗ сумма Свободных средств Опционного счета уменьшается на:

d. сумму актуального Обеспечения, которая должна быть заблокирована на Опционном счете в соответствии с пунктами 7.1. и 7.2.;

e. Величину текущего убытка Открытых Позиций по Опционным Финансовым Инструментам.

**7.4.** X-Trade Brokers автоматически и без предупреждения Клиента:

a. Если сумма Свободных средств Счета окажется равной или ниже 30% величины Обеспечения в ЭСПЗ, X-Trade Brokers автоматически и без предупреждения Клиента закрывает Открытые Позиции по очереди, начиная с самой убыточной, по текущей рыночной цене, за исключением контрактов на акции, где цена закрытия всегда будет ценой контракта на акцию, как это указано в пункте 8.15. данного Регламента.

b. Если сумма Свободных средств Опционного счета окажется равной или ниже 30% величины Обеспечения в ОСПЗ, X-Trade Brokers автоматически и без предупреждения Клиента закрывает Открытые Позиции по очереди, начиная с самой убыточной, по текущей рыночной цене. В первую очередь будут закрыты короткие позиции, которые имеют наивысшую абсолютную стоимость, и затем, в случае отсутствия коротких позиций, длинные позиции, которые имеют наименьшую абсолютную стоимость. Открытая позиция по Опционным Финансовым Инструментам снижается до того уровня, когда текущие Свободные средства достигнут уровня, превышающего 30% от текущей маржи и положительный баланс Опционного счета зафиксирован. Закрытие Позиции всегда будет проводиться по текущей рыночной цене.

**7.5.** Расчет по Закрытым Позициям Клиента, описанный в пункте 7.4., списывается с соответствующего Счета или Опционного счета.

**7.6.** Если в результате Закрытия Позиции Клиента способом, описанным в пункте 7.4., Баланс Счета или Опционного счета окажется отрицательным, Клиент обязан немедленно пополнить соответствующий счет.

**7.7.** X-Trade Brokers уведомляет Клиента по почте об отрицательном Балансе на его Счету или Опционном счете. Если Клиент не пополнит Счет или Опционный счет в течение 3 дней со дня уведомления об отрицательном балансе, компания будет начислять штраф (пеню) за каждый день просрочки платежа в размере, установленном в Таблице оплат и комиссионных.

**7.8.** Клиент дает согласие на удержание со своего Счета пени, порядок расчета которой описан в пункте 7.7.

**7.9.** X-Trade Brokers имеет право в одностороннем порядке изменить сумму Обеспечения, необходимую для открытия и поддержания Позиций, о чем должен уведомить Клиента.

**7.10.** Клиент обязан постоянно следить за Балансом своего Счета и Опционного Счета, а также величиной Обеспечения.

**7.11.** Клиент уполномочивает X-Trade Brokers предпринимать от его имени действия, описанные в пункте 7.4., немедленно после возникновения предпосылки, обуславливающей Закрытие Позиции, без необходимости получения подтверждения Клиента. Такие действия не будут считаться действиями вопреки воле Клиента и предпринятыми ему во вред.

**7.12.** Таблица кредитного плеча размещена на веб-сайте компании X-Trade Brokers.

## **8. Условия котирования цен финансовых инструментов**

**8.1.** X-Trade Brokers котирует цены Финансовых Инструментов посредством ЭСПЗ и ОСПЗ в текущем режиме в Торговые дни на основании данных финансовых рынков.

**8.2.** Цены Финансовых Инструментов котируются в ЭСПЗ на основе действующих цен, предоставленных в текущем режиме главными финансовыми учреждениями. Условия данного пункта не относятся к Опционным Финансовым Инструментам.

**8.3.** X-Trade Brokers обязуется приложить максимум усилий, чтобы цены Финансовых Инструментов существенным образом не отличались от цен Базовых Инструментов, которые предоставляются в режиме реального времени информационными источниками.

**8.4.** Цена Финансового Инструмента определяется согласно условий п. 8.1., 8.2. и котируется в двухстороннем порядке, это означает одновременное котирование цены покупки (bid) и продажи

two-way. A two-way quotation shall simultaneously quote a bid price and a corresponding ask price. The difference between the bid and ask price shall constitute the Spread.

**8.5.** Spread for Transactions on Financial Instruments shall be determined in the following manner:

a. X-Trade Brokers applies a principle of quoting prices of Financial Instruments including with a fixed Spread specified in the Financial Instruments Specification Table;

b. For Floating Spread Account (CFD) the principle referred to in point 8.5 a shall not apply. For Floating Spread Account (CFD) X-Trade Brokers applies a principle of quoting prices of CFD with the use of variable Spread so that the Spread reflects in the best way possible prevailing market conditions and volatility of Underlying Instrument prices.

**8.6.** X-Trade Brokers reserves the right to increase Transaction Spreads for individual Financial Instruments in the following circumstances:

- higher than average volatility of prices of a particular Underlying Instrument;
- low liquidity on the market of a particular Underlying Instrument;
- unexpected political and economic events;
- Force Majeure.

For Floating Spread Account (CFD) the principles referred to in points 8.6 letter a-c shall not apply. For Floating Spread Account (CFD) X-Trade Brokers will be constantly changing Spread for CFD, so that the Spread reflects in the best way possible prevailing market conditions and volatility of Underlying Instruments prices.

**8.7.** In the events specified in clause 8.6. the Spread may be increased automatically without prior notice to the Client.

**8.8.** A selection of the type of a Transaction and the price at which the Client shall execute the Transaction on a Financial Instrument shall be an autonomous decision of the Client made on his own responsibility and discretion, unless:

- X-Trade Brokers exercises the rights vested in it under the Agreement to close a Transaction, in accordance with the principles specified in the Regulations;
- Transaction is closed pursuant to the provisions of clause 7.4.

**8.9.** X-Trade shall not be required to quote prices of Financial Instruments, accept Transaction Orders and execute Client's instructions on days other than Trading Days.

**8.10.** Quotations of prices of Financial Instruments shall be published via EOPS or OOPS. X-Trade Brokers may also quote prices of Financial Instruments by telephone.

**8.11.** If a Client's order exceeds the number of Lots determined in the Financial Instruments Specification Tables (a maximum order value in Lots), X-Trade Brokers may request the Client to meet additional requirements as well as offer special terms for the Transaction. X-Trade Brokers shall notify the Client about this fact directly at the time when the order is placed by the Client. The Client shall accept the offered conditions solely at his own discretion.

#### Rules of quoting Equity CFDs

**8.12.** Points 8.1.-8.7. do not refer to quoting Equity CFD's.

**8.13.** X-Trade Brokers shall systematically quote on Trading Days the quotations of Equity CFD's based on the prices of corresponding Underlying Instrument.

**8.14.** Equity CFD's transaction entered by the Client in most cases generates a transaction on the Underlying Instrument on one or more of the Underlying Exchanges.

**8.15.** X-Trade Brokers shall quote a two-way Equity CFD quotation with a variable Spread due to the variability of a bid and ask quotes on the Underlying Exchanges. Equity CFD's Transaction entered by the Client in most cases generates a transaction on the Underlying Instrument on one or more of the Underlying Exchanges. Equity CFD quotation shown in EOPS should be deemed as indicative and in some cases may not guarantee that the Client will deal at this quotation. The actual Equity CFD Price of the Transaction on an Equity CFD will be based on the transaction price of an Underlying Instrument reported back by X-Trade Brokers. The Equity CFD Price of a concluded Transaction will be visible in the Operational Register.

**8.16.** Situation described in point 8.15. is a standard market occurrence and shall not be treated as an error in the Financial Instruments Price. Therefore to such situation provisions of point 8.19. - 8.24. will not apply.

**8.17.** Indicative quotes of Equity CFD's shall be published via EOPS. X-Trade Brokers may also quote Equity CFD via telephone.

#### Risk of error in the price of Financial Instrument

**8.18.** The Client acknowledges that the quotations published by X-Trade

(ask). Разница между ценой купли и продажи является Спрэдом.

**8.5.** X-Trade Brokers ведет котировку цен с использованием Спрэда. Спрэд определяется следующим образом:

a. X-Trade Brokers котировует цены Финансовых Инструментов с учетом фиксированного Спрэда, описанного в таблице Спецификации Финансовых Инструментов;

b. Для Плавающих счетов условия, описанные в п. 8.5. а. Регламента, не выполняются. Для Плавающих счетов X-Trade Brokers котировует цены Финансовых инструментов с переменным Спрэдом. При этом Спрэд будет принимать наилучшее значение исходя из преобладающих рыночных условий и волатильности цены Базового Инструмента.

**8.6.** X-Trade Brokers оставляет за собой право расширять Спрэд для Финансовых Инструментов в следующих случаях:

- в ситуации сильной волатильности (колебаний) цен Финансовых Инструментов;
- в ситуации ограниченной ликвидности рынка Финансовых Инструментов;
- в ситуации неожиданных политических событий;
- в ситуации возникновения Форс-мажорных обстоятельств.

Для Плавающих счетов условия, описанные в п. 8.6. а-с Регламента, не выполняются. Для Плавающих счетов X-Trade Brokers постоянно изменяет Спрэд для контрактов на курсовую разницу так, что он отображает наилучшее значение исходя из текущих рыночных условий и волатильности цены Базового Инструмента.

**8.7.** В случаях, описанных в пункте 8.6., расширение Спрэда может произойти автоматически без предварительного предупреждения Клиента.

**8.8.** Клиент самостоятельно, на свой страх и риск, принимает решение о заключении Транзакции по Финансовому Инструменту в случае расширенного Спрэда, за исключением случая, если:

- X-Trade Brokers закрывает Открытую Позицию Клиента по своему решению, согласно с условиями Договора и Регламента;
- Открытая Позиция Клиента закрыта согласно с п. 7.4.

**8.9.** X-Trade Brokers не может осуществлять котирование цен Финансовых Инструментов, принимать Ордера и исполнять инструкции Клиента в течение дня, отличного от Торгового дня.

**8.10.** Котировка цен Финансовых Инструментов осуществляется X-Trade Brokers посредством ЭСПЗ и ОСПЗ. Однако, X-Trade Brokers может котировать цены по телефону.

**8.11.** Если Клиент заключает Ордер, превышающий максимальное количество Лотов, описанное в Таблице Спецификации Финансовых Инструментов, X-Trade Brokers имеет право потребовать от Клиента выполнения дополнительных условий, а также предложить Клиенту специальные условия для исполнения Ордера или сократить количество Лотов. Об этом X-Trade Brokers должен сообщить Клиенту непосредственно в момент выставления Ордера. Принятие предложенных условий происходит исключительно на основании решения Клиента.

#### Условия котирования контрактов на акции

**8.12.** Условия пунктов 8.1.-8.7. не относятся к котировке контрактов на акции.

**8.13.** X-Trade Brokers систематически устанавливает в Торговые дни на бирже котировки контрактов на акции, основываясь на ценах соответствующих Базовых инструментов.

**8.14.** Транзакция Клиента по контракту на акции в большинстве случаев генерирует сделку по Базовому инструменту на одной или нескольких Базовых биржах.

**8.15.** X-Trade Brokers котировует контракты на акции в двустороннем порядке с переменным Спрэдом, в связи с изменчивостью котировок цен на Базовых биржах. Сделка по контракту на акцию, проведенная Клиентом, в большинстве случаев генерирует сделку по Базовому инструменту на одной или нескольких Базовых биржах. Котировка контракта на акцию отображается в ЭСПЗ и должна рассматриваться, как ориентировочная, и в некоторых случаях не может гарантировать того, что Клиент будет заключать сделку на основе этой котировки. Фактическая цена контракта на акцию будет основана на цене сделки по Базовому инструменту, которая представляется компанией X-Trade Brokers. Цена контракта на акцию по сделке будет видна в Операционном реестре.

**8.16.** Условия п. 8.15. являются стандартными рыночными условиями и не должны рассматриваться как ошибка в цене Финансовых Инструментов. Поэтому, при возникновении таких ситуаций, условия пунктов 8.19.-8.24. не применяются.

**8.17.** Индикативные котировки по контрактам на акции публикуются посредством ЭСПЗ. Компания X-Trade Brokers также может предоставлять котировку контрактов на акции по телефону.

#### Ошибки в ценах финансовых инструментов

**8.18.** Клиент соглашается с тем, что котировки, опубликованные

Brokers via EOPS or OOPS may contain errors. The aforesaid errors cause, that the price of the X-Trade Brokers' Financial Instrument, deviates from the Underlying Instrument price, on which it is based, in such a manner that it does not reflect the Market Price of the Underlying Instrument, and due to this fact it shall be recognised as erroneous. The Client as an investor prior to conclusion of the Transaction shall acquaint himself with the approximate current Market Price of the Underlying Instrument.

**8.19.** X-Trade Brokers shall not be liable towards the Client for losses and lost profits, if the error in the price was caused by circumstances beyond the control of X-Trade Brokers. In this instance X-Trade Brokers will withdraw from the Transaction with the Client.

**8.20.** In the case referred to in point 8.19., the parties may unanimously adjust the terms of the Transaction. In case of lack of consent for adjusting the terms of Transaction between the parties or lack of contact with the Client, X-Trade Brokers will withdraw from the Transaction with the Client.

**8.21.** In case when the error is a result of X-Trade Brokers fault and point 8.22. will not apply, X-Trade Brokers will redress the damage by applying one of the following measures, set forth in point a-c:

a. on the Client's request X-Trade Brokers will withdraw from the Transaction and in case when the error occurred as a result of gross negligence, X-Trade Brokers shall be also responsible for lost profits of the Client, but merely up to the amount of 30% of the Margin value which constitutes the collateral of Transaction concluded by the Client on erroneous price,

b. on the Client's request, the parties will unanimously adjust the terms of the Transaction, or

c. on the Client's request, X-Trade Brokers shall recognise, that the Transaction is binding for the parties regardless of the error.

In case of lack of Client's request, X-Trade Brokers shall recognise that the Transaction is binding for the parties regardless of error. Any provisions of the Regulations shall not limit the responsibility of X-Trade Brokers towards the Clients due to intentional fault.

**8.22.** Regardless of the reasons of error, X-Trade Brokers shall have the right to evade the legal consequences of the Transaction with the Client, if the price of the Financial Instrument which was the subject of the Transaction concluded by the Client, was Grossly Erroneous. The price shall be considered as Grossly Erroneous if it deviates from the market price of the Underlying Instrument, in such a manner that the Client should have easily known, that in the moment of transaction conclusion, the price was erroneous.

The criteria on the basis of which X-Trade Brokers recognises beyond any doubt that the price of the Financial Instrument is Grossly Erroneous are described in the Orders Execution Policy.

**8.23.** The following reasons shall be considered as the reasons beyond the control of X-Trade Brokers:

a. third parties errors or omissions, for which X-Trade Brokers does not bear responsibility, in particular the data errors caused by financial institutions on the basis of which X-Trade Brokers determines the prices of Financial Instruments;

b. circumstances described in Chapter 22 of the present Regulations.

**8.24.** In the case, when the Transaction was made at erroneous price, the Party who raises objections shall notify the second Party about this fact within 2 business days from the day of conclusion of the Transaction. If the Client is the Party who is raising objections regarding the price correctness, X-Trade Brokers immediately, but not later than within 2 days following the day when the above objections were made by the Client, on the basis of quotation of two independent financial institutions, shall resolve whether the price was erroneous or not. In the event of ascertaining that the Transaction was concluded at erroneous price clauses 8.19. - 8.22. shall apply.

#### **Withdrawal, evasion from legal consequences of the Transaction**

**8.25.** Withdrawal or evasion from legal consequences of the Transaction shall consist in cancelling of the Transaction. Cancelling the Transaction means the restoration of the Cash Account or Sub Cash Account balance and subsequent registering in particular registers the balance existing prior to conclusion by the Client the Transaction on erroneous price.

**8.26.** In order to cancel the Transaction, X-Trade Brokers shall make a statement to the Client via electronic mail, presenting as a cause the right to withdraw from the Transaction or right to evasion from legal consequences of the Transaction referring to the appropriate provision of the Regulations.

#### **Adjustment of terms of the Transaction**

**8.27.** Adjusting the terms of the Transaction, shall be understood as adjusting of the Cash Account or Sub Cash Account balance to the amount which would have been recorded on these accounts if the Transaction had been concluded on the market price. The market price shall be determined in

компанией X-Trade Brokers, посредством ЭСПЗ и ОСПЗ могут содержать ошибки. Данные ошибки могут быть вызваны тем, что Цена Финансового Инструмента отличается от цены Базового инструмента, на котором он основан, и не отображает рыночную цену Базового инструмента, и такая цена должна быть признана ошибочной. Клиент в качестве инвестора до момента завершения сделки должен ознакомиться с ориентировочной текущей рыночной ценой Базового инструмента.

**8.19.** X-Trade Brokers не несет ответственность перед Клиентом за убытки и упущенные выгоды, если ошибка в цене была вызвана обстоятельствами, не зависящими от компании. В данном случае компания X-Trade Brokers аннулирует сделку Клиента.

**8.20.** При условии п. 8.19. Стороны могут единогласно внести корректировки в условия сделки. В случае отсутствия согласованности по внесению корректировок в условия сделки между Сторонами или отсутствии контакта с Клиентом, компания X-Trade Brokers имеет право аннулировать сделку Клиента.

**8.21.** Если ошибка в цене возникла по вине X-Trade Brokers, и условия п. 8.22. не выполняются, компания должна возместить ущерб Клиенту путем применения одной из следующих мер:

a. по запросу Клиента компанией X-Trade Brokers будет отказано в проведении сделки и в случае, если ошибка произошла в результате грубой ошибки, X-Trade Brokers обязаны вернуть упущенную Клиентом выгоду, но лишь на сумму до 30 % от объема Обеспечения, являющегося залогом при заключении позиции Клиента по ошибочной цене,

b. по запросу Клиента стороны единогласно внесут корректировки в условия сделки, или

c. по запросу Клиента компания X-Trade Brokers обязана признать, что сделка является обязательной для сторон, независимо от ошибки.

Если нет запроса от Клиента, X-Trade Brokers признает, что сделка является обязательной для Сторон, независимо от ошибки. Ни одно из положений данного Регламента, не должно ограничивать ответственность компании X-Trade Brokers по отношению к Клиентам в результате умышленной вины.

**8.22.** Независимо от причин возникновения ошибки компания X-Trade Brokers имеет право уклониться от юридических последствий по сделке с Клиентом, если Цена Финансового Инструмента, который является предметом заключаемой Клиентом сделки, содержала серьезную ошибку. Цена считается ошибочной, если ее значение отклоняется от рыночной цены Базового инструмента, и Клиент должен понять, что на момент заключения сделки, цена была ошибочной.

Критерии, на основе которых компания X-Trade Brokers признает серьезную ошибку в Цене Финансовых Инструментов, описаны в Правилах исполнения ордеров.

**8.23.** Причины ошибок в ценах считаются не зависящими от X-Trade Brokers в следующих случаях:

a. ошибки третьей стороны или ее бездействие, за которые компания X-Trade Brokers не несет ответственности. Третьей стороной, в частности, могут выступать финансовые учреждения, на основе которых X-Trade Brokers определяет Цены Финансовых Инструментов;

b. обстоятельства, изложенные в Разделе 22 данного Регламента.

**8.24.** В случае заключения Транзакции на основании ошибочных цен Финансовых Инструментов Сторона, предъявляющая претензии, должна в течение двух рабочих дней с момента заключения Транзакции проинформировать об этом другую Сторону. Если Стороной, которая предъявляет претензии, является Клиент, то компания X-Trade Brokers незамедлительно, но не позднее двух рабочих дней после получения возражений Клиента, на основании котировок двух независимых финансовых учреждений, должны принять решение была ли цена ошибочной или нет. Если сделка была заключена по ошибочной цене, должны выполняться условия пунктов 8.19.-8.22.

#### **Уклонение от юридических последствий по сделке**

**8.25.** Уклонение от юридических последствий по сделке должны заключаться в аннулировании позиции. Аннулирование позиции означает восстановление Баланса Счета или Опционного счета до величины Баланса, существовавшего до заключения Клиентом сделки по ошибочной цене.

**8.26.** Для того чтобы аннулировать сделку, компания X-Trade Brokers должна предоставить Клиенту уведомление по электронной почте, представляя в качестве причины право на отказ от сделки или право на уклонение от юридических последствий по сделке со ссылкой на соответствующие положения Регламента.

#### **Внесение корректировок в условия сделок**

**8.27.** Под корректировкой сделки следует понимать изменение Баланса Счета или Опционного счета до величины, которая получилась, если бы Закрытие Позиции произошло по рыночной цене. Рыночная цена определяется в порядке, установленном в п.

the manner set forth in point 8.24. In case of adjusting the terms of the Transaction, X-Trade Brokers shall submit to the Client via electronic mail the offer of adjustment of the terms of the Transaction. The offer shall cease to be binding for X-Trade Brokers when the Client will not accept the offer without unnecessary delay. In such case it shall be recognised that, Client does not accept the offer of adjustment of terms of the Transaction.

## 9. Executing Transactions on Financial Instruments

**9.1.** Transactions on Financial Instruments executed by the Client pursuant to orders submitted via X-Trade Brokers are unreal and no obligation in this respect shall be imposed on either Party to make a physical delivery of a particular Financial Instrument.

**9.2.** A Transaction may be executed in the following manner:

- by placing a telephone instruction to X-Trade Brokers to execute a specific Transaction on the account of the Client who places the order;
- by placing an instruction to execute a Transaction by the Client via EOPS or OOPS.

**9.3.** A telephone instruction, EOPS or OOPS instruction may be placed only on a Trading Day.

**9.4.** X-Trade Brokers may refuse the Client to execute a Transaction in the following cases:

- if the level of the Margin is insufficient to execute the Transaction;
- if the nominal value of the Transaction exceeds the maximum value of the order in Lots, determined in accordance with clause 8.11.;
- if X-Trade Brokers cannot determine the market price of the Financial Instrument due to a lack of market data;
- if the market experiences extraordinary fluctuations of the price of the Underlying Instrument corresponding to a particular Financial Instrument;
- immediately prior to a publication of economic data or a result of social and political events;
- occurrence of other circumstances determined as Force Majeure.

**9.5.** In order to enable the Client to execute Transactions on Financial Instruments, X-Trade Brokers shall assign to the Client a unique Login and a starting Password for EOPS. The login and password for OOPS are given after the Client's clear instructions.

**9.6.** The Login and starting Password shall be made available to the Client by X-Trade Brokers by telephone using a telephone number provided by the Client in the Client ID Card and following a prior Client identification carried out in accordance with the information contained in the Client ID Card.

**9.7.** The Client shall have the right to change the Password to any other Password after the first login into EOPS or OOPS.

**9.8.** The Client represents that he is fully aware that a disclosure of the EOPS or OOPS Login and Password to third parties may constitute a serious threat to the security of funds held on his Cash Account. Therefore, the Client shall immediately notify X-Trade Brokers if he suspects that the identification data referred to in clause 9.6. is known to third parties to any extent.

**9.9.** The Client shall exercise due diligence in the storage and disclosure of the Login, Password and data contained on the Client ID Card.

**9.10.** The Client shall be fully responsible for any Transaction Orders placed via EOPS or OOPS and for instructions to withdraw the funds executed by X-Trade Brokers with due diligence and compliance with the provisions of the Regulations which were accompanied by the Client's Login and Password.

**9.11.** The Client undertakes to indemnify any losses that X-Trade Brokers may incur as a result of executing Client's erroneous instructions in EOPS or OOPS if they are accompanied by its Login regardless of who actually placed such orders.

## 10. Terms and conditions of placing orders to execute transactions by telephone

**10.1.** By signing the Agreement the Client authorises X-Trade Brokers to forward on its behalf orders to execute Transactions on Financial Instruments on the basis of Client's telephone instructions.

**10.2.** The execution of a telephone instruction shall be understood as entering by X-Trade Brokers an order to execute a Transaction into EOPS or OOPS.

**10.3.** Only authorised X-Trade Brokers employees shall be entitled to accept and execute Client's telephone instruction.

**10.4.** In order to place a telephone order the Client shall provide the following information to an authorised X-Trade Brokers employee:

- Client's forename, surname or name;
- Client's ID number – Login;
- Password to EOPS or OOPS;
- Any other information contained in the Client's ID Card that will be requested by an authorised X-Trade Brokers employee.

8.24. В случае внесения корректировок в условия сделки, компания X-Trade Brokers должна предоставить Клиенту по электронной почте уведомление о внесении корректировок в условия сделки. Уведомление не будет обязательным для X-Trade Brokers, если Клиент не примет его без уважительных причин. В таком случае оно должно быть признано как не принятое Клиентом.

## 9. Заключение транзакций по финансовым инструментам

**9.1.** Транзакции с правами собственности на Финансовые Инструменты носят производный характер. Это означает, что ни одна из Сторон не имеет права требовать фактической поставки актива, который лежит в основе Финансового Инструмента.

**9.2.** Клиент может заключать Транзакции только в Торговые Дни следующим способом:

- заключить Транзакции посредством передачи телефонной заявки X-Trade Brokers;
- заключить Транзакции посредством ЭСПЗ или ОСПЗ.

**9.3.** Передача Ордеров по телефону либо посредством ЭСПЗ или ОПСЗ возможна исключительно в Торговый день.

**9.4.** X-Trade Brokers может отказать Клиенту в заключении Транзакций в следующих случаях:

- в случае отсутствия требуемого Обеспечения для проведения Транзакции;
- если сумма Лотов Транзакции превышает допустимое количество Лотов, которое определяется в соответствии с п. 8.11.;
- если X-Trade Brokers, вследствие ситуации на рынке, не в состоянии определить цену Финансового Инструмента;
- в случае чрезвычайно высоких колебаний цен Базовых Инструментов;
- непосредственно перед выходом важных новостных данных о рынке;
- установлен факт возникновения Форс-мажорных обстоятельств.

**9.5.** С целью заключения Транзакций, передач Ордеров и платежных поручений X-Trade Broker предоставляет Клиенту Login и Пароль для пользования ЭСПЗ. Login и пароль для пользования ОСПЗ предоставляется после поручения Клиента на открытие Опционного счета.

**9.6.** X-Trade Brokers сообщает Клиенту Login и Пароль по телефону либо отправляет на электронный адрес Клиента, указанный в Идентификационной карте Клиента. С целью идентификации Клиента, компания проверяет его данные в соответствии с информацией, содержащейся в Идентификационной карте Клиента.

**9.7.** Клиент должен изменить Пароль на любой другой Пароль после первого входа в ЭСПЗ или ОСПЗ.

**9.8.** Клиент подтверждает, что вполне осознает, что передача информации о Логине и Пароле третьим лицам несет опасность для денежных средств на Счету (Опционном счете) Клиента и Транзакций. Клиент обязан незамедлительно уведомить компанию X-Trade Brokers, если он подозревает, что идентификационные данные, указанные в пункте 9.6., стали известны третьим лицам.

**9.9.** Клиент должен проявлять осмотительность по хранению информации о Логине, Пароле и данных, содержащихся в Идентификационной карте Клиента.

**9.10.** Клиент несет полную ответственность за все Ордера и Транзакции, проведенные посредством ЭСПЗ и ОСПЗ.

**9.11.** Клиент обязуется компенсировать убытки, которые может понести X-Trade Brokers в результате исполнения ошибочных Ордеров Клиента в ЭСПЗ или ОПСЗ, если авторизация осуществлялась с использованием его Логина, вне зависимости от того, кто фактически подал такие Ордера.

## 10. Условия передачи ордеров посредством телефонной связи

**10.1.** Подписывая Договор, Клиент уполномочивает X-Trade Brokers передавать от его имени Ордера на заключение Транзакций по Финансовым Инструментам на основании переданных по телефону распоряжений Клиента.

**10.2.** В качестве исполнения, переданного по телефону распоряжения, следует понимать внесение X-Trade Brokers Ордера в ЭСПЗ или ОСПЗ.

**10.3.** Принимать и выполнять полученные по телефону распоряжения Клиентов имеют право только уполномоченные сотрудники X-Trade Brokers.

**10.4.** Для того чтобы передать Ордер в телефонном режиме, Клиент должен сообщить уполномоченному сотруднику X-Trade Brokers:

- Ф.И.О. Клиента;
- Идентификационный номер Клиента – Login;
- Пароль к ЭСПЗ или ОСПЗ;
- Любую другую информацию, указанную в Договоре, которую потребует уполномоченный сотрудник X-Trade Brokers.

**10.5.** If any information provided by the Client, specified in clause 10.4., is inconsistent with the information submitted by the Client to X-Trade Brokers, an authorised X-Trade Brokers employee shall refuse to accept a telephone instruction.

**10.6.** X-Trade Brokers shall not be liable for executing an order, pursuant to a telephone instruction of the Client or his proxy, if such order was accepted in compliance with the conditions specified in the herein Regulations. In particular, the Client may not claim that the Transaction was executed by a third party if X-Trade Brokers correctly identified the Client, in accordance with clause 10.4.

**10.7.** X-Trade Brokers shall not be liable for consequences arising from disclosing the Login and Password to third parties, including a placement of an order to execute a Transaction or other instructions by a third party using the Client's Login and Password.

## **11. Terms and conditions of placing orders to execute transactions via EOPS and OOPS**

**11.1.** By signing the Agreement the Client authorises X-Trade Brokers to forward on its behalf orders to execute Transactions on Financial Instruments on the basis of instructions placed via EOPS or OOPS.

**11.2.** The execution of an instruction placed in the manner referred to in clause 11.1. shall be understood as entering by X-Trade Brokers an order to execute a Transaction into EOPS or OOPS.

**11.3.** In order to place the instruction specified in clause 11.1. the Client must log into EOPS or OOPS through a computer application available for download on the X-Trade Brokers website.

**11.4.** The identification data that enable a login into EOPS or OOPS are as follows:

- a. Login;
- b. Password.

**11.5.** An order to execute a Transaction by the Client shall be effective upon an acceptance by X-Trade Brokers of the instruction placed by the Client in EOPS or OOPS.

**11.6.** X-Trade Brokers shall not be liable for losses, lost profits or costs incurred by the Client in connection with instructions and orders placed via EOPS or OOPS which:

- a. were not received and therefore were not accepted by X-Trade Brokers, for which X-Trade Brokers shall bear no responsibility,
- b. for which an acceptance of X-Trade Brokers was delayed not due to a fault of X-Trade Brokers,
- c. were accepted but do not reflect the original intention of the Client, despite that the due diligence was exercised by X-Trade Brokers.

**11.7.** If orders with similar execution parameters are placed, they shall be executed in the order of their placement.

**11.8.** Due to trade safety considerations of all Clients, X-Trade Brokers shall reserve a right to temporarily disconnection of the Client's account, in a case where the Client substantially burdens exchange systems by generating significant number of requests to the exchange server. In this case, disconnecting Client's account shall be followed by phone contact, e-mail or through internal e-mail EOPS and transferring to the Client an information about generating by him a large amount of requests to the exchange server which may result in temporary disconnection of the exchange platform.

## **12. General conditions of executing Transaction Orders**

**12.1.** An order to execute a Transaction on Financial Instruments in EOPS or OOPS may be placed in the following manner:

### **CFD's**

- a. by placing a market order at a current price of a Financial Instrument published in EOPS;
- b. by placing a limit order to execute a Transaction (a Buy Limit Order; Sell Limit Order);
- c. by placing a stop loss order to execute a Transaction (Buy Stop order, Sell Stop order);
- d. by submitting a Financial Instrument price request.

### **Equity CFD's:**

An Order to execute a Transaction on Equity CFD in EOPS may be placed in the following manner:

- a. by placing a market order at a current price of a Financial Instrument,

**10.5.** Если какие-либо из данных, указанные в пункте 10.4., неправильны, уполномоченный сотрудник X-Trade Brokers откажет Клиенту в принятии распоряжения по телефону.

**10.6.** X-Trade Brokers не несет ответственность за исполненные Ордера на основании переданного по телефону распоряжения Клиента либо уполномоченного им лица, если они были приняты в соответствии с принципами, описанными в данном Регламенте. А именно: Клиент не может предъявлять претензий относительно того, что Транзакция была заключена третьим лицом, если X-Trade Brokers осуществил правильную идентификацию Клиента в соответствии с пунктом 10.4.

**10.7.** За последствия, возникшие в результате разглашения Логина и Пароля третьим лицам, в том числе, в случае подачи третьим лицом, использующим Логин и Пароль Клиента, Ордера либо другой инструкции, X-Trade Brokers ответственность не несет.

## **11. Условия исполнения ордеров в ЭСПЗ и ОСПЗ**

**11.1.** Подписывая Договор, Клиент уполномочивает X-Trade Brokers исполнять от его имени Ордера на заключение Транзакций по Финансовым Инструментам на основании распоряжений, передаваемых посредством ЭСПЗ или ОСПЗ.

**11.2.** В качестве исполнения распоряжений, передаваемых способом, указанным в пункте 11.1., следует понимать внесение X-Trade Brokers Ордеров на заключение Транзакций в ЭСПЗ либо ОСПЗ.

**11.3.** Необходимым условием для передачи распоряжений, описанных в пункте 11.1., является регистрация Клиента в системе ЭСПЗ или ОСПЗ с использованием компьютерной программы, которую можно скачать на веб-странице X-Trade Brokers.

**11.4.** Идентификационными данными Клиента для входа в ЭСПЗ либо ОСПЗ являются:

- a. Логин;
- b. Пароль.

**11.5.** Ордер считается принятым в момент Подтверждения исполнения Ордера Клиентом в ЭСПЗ или ОСПЗ.

**11.6.** X-Trade Brokers не несет ответственность за убытки, утраченную выгоду либо затраты, понесенные Клиентом в связи с распоряжениями и Ордерами, передаваемыми при помощи ЭСПЗ или ОСПЗ, которые:

- a. не были получены по причинам, за которые X-Trade Brokers не несет ответственность, и, в связи с этим, не были приняты X-Trade Brokers;
- b. подтверждение которых было передано позже по причинам, не зависящим от X-Trade Brokers;
- c. были приняты X-Trade Brokers, но Клиент имел другие намерения.

**11.7.** Ордера исполняются X-Trade Brokers в порядке их передачи Клиентом.

**11.8.** X-Trade Brokers, с целью обеспечения безопасности совершения Транзакций и исполнения Ордеров всех своих Клиентов, оставляет за собой право на временное отключение Счета Клиента в том случае, если существует нагрузка на ЭСПЗ или ОСПЗ в связи с генерированием большого количества запросов на операционный сервер. При отключении Счета или Опционного счета, X-Trade Brokers обязан уведомить Клиента об этом в телефонном режиме, письменно по электронной почте или почте ЭСПЗ. Уведомление Клиента должно содержать информацию о том, что он генерирует чрезмерно большое количество запросов на операционный сервер, что может привести к временному отключению доступа к Счету или Опционному счету.

## **12. Условия исполнения ордеров**

**12.1.** Передача Ордеров в ЭСПЗ и ОСПЗ осуществляется следующим способом:

### **Контракты на курсовую разницу:**

- a. передача Ордера в ЭСПЗ на заключение Транзакции по текущей Цене Финансового Инструмента;
- b. передача Ордера на заключение Транзакции по Финансовому Инструменту в будущем по заданной цене (Buy Limit, Sell Limit);
- c. передача Ордера на заключение Транзакции по Финансовому Инструменту типа stop loss (Buy Stop, Sell Stop);
- d. путем передачи запроса относительно Цены Финансового Инструмента (Request).

### **Контракты на акции:**

Ордера по контрактам на акции в ЭСПЗ могут быть размещены в следующем порядке:

- a. путем размещения рыночного Ордера по текущей Цене

whereas the Equity CFD quotation shown in EOPS is only indicative and the Equity CFD Price is specified in the moment of Transaction conclusion and reflects the price of the Underlying Instrument;

b. by placing a limit order to execute a Transaction (Buy Limit Order; Sell Limit Order);

c. by placing a stop order to execute a Transaction (Buy Stop Order; Sell Stop Order).

### Option Financial Instruments

An order to execute a Transaction on Financial Instruments in OOPS may be placed only by placing a question about the price of the Option Financial Instrument.

**12.2.** In order to be valid, a Transaction Order shall include the following elements:

- a. Client's forename and surname (company or name) and the account number;
- b. date, hour and minute of placement;
- c. type of a Financial Instrument to which the Transaction Order pertains;
- d. number of Financial Instruments for which the Transaction Order is issued;
- e. Transaction Order number;
- f. Transaction Order type;
- g. price at which the Transaction Order was placed.

**12.3.** When executing a Client's orders X-Trade Brokers shall use its best endeavours to ensure that the orders are executed immediately after they are placed by the Client and at the price shown on the order.

**12.4.** Until the execution of a Client's order by X-Trade Brokers, the Client has the right to modify or even cancel the order. The Client cannot claim towards X-Trade Brokers that he was not able to modify or cancel his order, if this right was exercised at the time of order execution by X-Trade Brokers.

### 13. Execution of transaction orders by opening a position

**13.1.** Opening of a position shall mean a creation of property rights and obligations related to a purchase or sale of a Financial Instrument.

**13.2.** When opening a position X-Trade Brokers shall block the amount of the Margin payable in respect of collateral for a settlement of an Open Position at the time of its closing, in accordance with the conditions specified in Chapter 7.

**13.3.** A position shall be opened by placing a Transaction Order, by telephone or directly in EOPS or OOPS, which contains all necessary parameters and following its acceptance by X-Trade Brokers.

**13.4.** A Transaction Order shall be executed only when the Operational Register shows that the Client has sufficient funds on its Cash Account or Cash Sub Account to establish the Margin.

**13.5.** If at the execution of a Client's order its funds turn out to be insufficient to execute the Transaction, its order shall be rejected and annulled.

**13.6.** The Client's order may be rejected and annulled if the nominal value of an order to execute a Transaction exceeds the maximum order value specified in the Financial Instruments Specification Table.

### 14. Execution of transaction orders by closing a position

**14.1.** Closing a position shall mean a determination of rights or obligations arising from a previously opened position.

**14.2.** A position shall be closed by executing by the Client a Reverse Transaction to the transaction recorded in the Register of Financial Instruments that has been previously opened, i.e. if the Client purchased a Financial Instrument at the opening then in order to close the position it must sell it and if the Client sold a Financial Instrument at the opening then it must repurchase it at currently applicable prices, except for a settlement of an Option Financial Instrument on the Option Expiration Date.

**14.3.** An Open Position on Financial Instruments shall be closed without Client's consent after 12 months from the date of opening the position unless:

- a. The Client will close the position by a Reverse Transaction beforehand, in the manner specified in clause 14.2.;
- b. X-Trade Brokers exercises the right to close a Client's Transaction beforehand in situations specified in the Regulations.

**14.4.** Clause 14.3. shall not apply to Option Financial Instruments and Equity CFD.

Финансового Инструмента, поскольку котировка контракта на акцию, указанная в ЭСПЗ, носит лишь ориентировочный характер и не отображает цену Базового инструмента;

b. путем размещения ограниченного Ордера на выполнение сделки (Buy Limit, Sell Limit);

c. путем размещения Ордера на выполнение сделки по продаже или покупке по наилучшему курсу, но не ниже курса, указанного Клиентом (Buy Stop, Sell Stop);

### Опционные финансовые инструменты

Ордера по Опционным Финансовым Инструментам могут быть размещены в ОСПЗ только путем отправления запроса относительно цены Опционного Финансового Инструмента.

**12.2.** Ордер должен содержать следующие данные:

- a. Ф.И.О. Клиента (наименование компании) и Логин;
- b. дату и время исполнения Ордера;
- c. тип Финансового Инструмента;
- d. количество Лотов;
- e. номер Ордера;
- f. тип Ордера;
- g. цену Финансового Инструмента.

**12.3.** Исполняя Ордера Клиента, X-Trade Brokers прилагает все усилия, чтобы данные Ордера были выполнены непосредственно после их передачи Клиентом и по цене, указанной в Ордере.

**12.4.** До момента исполнения Ордера Клиент имеет право модифицировать либо аннулировать Ордер. Клиент не может выражать претензии X-Trade Brokers в том, что он не мог воспользоваться правом на изменение либо аннулирование Ордера, если Клиент пытался воспользоваться указанными правами во время исполнения Ордера X-Trade Brokers.

### 13. Исполнение ордеров при открытии позиции

**13.1.** Под Открытием Позиции следует понимать приобретение прав и обязанностей на определенный Финансовый Инструмент.

**13.2.** В момент Открытия Позиции X-Trade Brokers блокирует на Счету Клиента сумму Обеспечения, требуемую для исполнения Открытой Позиции до момента ее закрытия в соответствии с принципами, описанными в Разделе 7 Регламента.

**13.3.** Открытие Позиции осуществляется посредством передачи Ордера на заключение Транзакции по телефону или в ЭСПЗ и ОСПЗ, которая содержит все параметры, необходимые для ее исполнения, и после утверждения данного Ордера X-Trade Brokers.

**13.4.** Исполнение Ордера производится только в том случае, если в Операционном реестре указано, что Клиент имеет на своем Счету или Опционном счете Средства, которых достаточно для Обеспечения.

**13.5.** Если в момент исполнения Ордера на Счету Клиента окажется недостаточное количество Средств для заключения Транзакции, его Ордер будет отклонен или аннулирован.

**13.6.** Ордер Клиента может быть отклонен или аннулирован, если количество Лотов в Ордере превышает максимальное количество Лотов, определенное в Таблице Спецификации Финансовых Инструментов.

### 14. Исполнение ордеров при закрытии позиции

**14.1.** Под Закрытием Позиции следует понимать определение прав или обязанностей, которые следуют из ранее Открытой Позиции.

**14.2.** При Закрытии Позиции происходит обратная операция, противоположная к операции, которая уже записана в Учетном реестре как операция Открытия Позиции по тому же Финансовому Инструменту. То есть, если при Открытии Позиции Клиент купил Финансовый Инструмент, то при Закрытии Позиции он должен его продать, и наоборот, если при Открытии Позиции Клиент продал Финансовый Инструмент, то при Закрытии Позиции он должен купить данный Инструмент по текущей цене. Положения данного пункта не относятся к Закрытию Позиций по Опционным Финансовым Инструментам в День экспирации Опциона.

**14.3.** Открытая Позиция по Финансовому Инструменту подлежит автоматическому закрытию спустя 12 месяцев с момента ее открытия за исключением случаев, когда:

- a. Клиент закрыл Позицию раньше, согласно с положениями п. 14.2.;
- b. X-Trade Brokers использовал право закрытия Позиции раньше, согласно с Регламентом.

**14.4.** Положения пункта 14.3. не относятся к Опционным

**14.5.** The result of closing a position shall be settled on the day of closing.  
**14.6.** The financial result from closing of the position shall be converted into the Base Currency in which the Cash Account or Cash Sub Account is maintained at the time the Transaction is closed at the X-Trade Exchange Rate.

#### **Specific conditions of Execution of Transaction Orders by closing a position on Equity CFD's**

**14.7.** If a Reversed Transaction is executed in respect of a previously Opened Position, than EOPS will automatically close the oldest position within the same Equity CFD (FIFO basis).

**14.8.** In some cases Underlying Instruments for Client's short position in Equity CFD's, may get recalled by the lending counterparty. In such cases X-Trade Brokers will have to close Client's short position in Equity CFD's and at the same time repurchase the Underlying Instrument on the Underlying Exchange. This could apply if the exchange short selling rules change or a financial authority applies special conditions for short selling.

**14.9.** X-Trade Brokers bears no responsibility for damages caused in cases of occurrences described in point 14.8. X-Trade Brokers in any such case will proceed in accordance with the Orders Execution Policy (OTC) as to gain the best results for the Client.

### **15. Position Rollover**

**15.1.** If by the end of the Trading Day on which the Client opened a position on a Financial Instrument the Transaction is not closed by a Reverse Transaction, it shall be automatically prolonged and the Swap Points Amount shall be calculated that corresponds to the value and type of an Open Position.

**15.2.** The amount of swap points which shall be credited or debited to the Client's account shall be calculated as the product of the number of Lots opened by the Client and swap points rates for a particular Financial Instrument.

**15.3.** Swap points rates shall be published by X-Trade Brokers on its website in the Swap Points Table.

**15.4.** Swap points rates shall be determined by X-Trade Brokers on the basis of market interest rates for deposits and loans on the interbank market.

**15.5.** X-Trade Brokers shall normally update swap points rates once a week. However, in the event of significant changes of interest rates for deposits and loans on the interbank market, X-Trade Brokers reserves the right to change the Swap Points Table more frequently.

**15.6.** The calculated Swap Points Amount shall be recognised in the Client's Operational Register until the position is closed. The Swap Points Amount calculated on the Client's Cash Account shall be settled at the time the position is closed.

**15.7.** Provisions of this Chapter shall not apply to Options Financial Instruments.

**15.8.** In case of some Equity CFD's when a Client enters a short position X-Trade Brokers will offset this position with a corresponding short sale of an Underlying Instrument. Such transaction may result in additional borrowing cost if the Underlying Instruments are or become hard borrow. In such cases these cost may heavily influence the Swap Point charged for a short position in Equity CFD's. For detailed description of Swap Points charges and the rules of their calculation in cases described in the herein clause please refer to the Swap Points Table.

### **16. Settlement of the result on Transactions on Financial Instruments**

**16.1.** If a Transaction is closed, the Opening Value (OV) and the Closing Value (CV) shall be calculated as the following product:

$$\begin{aligned}OV &= N * OP * VX \\ CV &= N * CP * VX\end{aligned}$$

where:

**CV** - Transaction Closing Value;  
**OV** - Transaction Opening Value;  
**N** - Nominal Contract value in the Transaction Currency;  
**OP** - Transaction Opening Price;  
**CP** - Transaction Closing Price;  
**VX** - X-Trade Exchange Rate.

**16.2.** If the CV is different from the OV then the following flows occur at the closing:

a. if the  $CV > OV$  then the Cash Account of the long position holder (a Client who purchased a Financial Instrument at the opening) shall be credited with the amount being the difference of  $CV - OV$  and the Cash Account of the short

Финансовым Инструментам.

**14.5.** Расчет результата Транзакции наступает в момент Закрытия Позиции.

**14.6.** Финансовый результат Закрытия Позиции пересчитывается в Базовую валюту, в которой ведется счет Клиента, по Обменному Курсу X-Trade, существующему во время Закрытия Позиция.

#### **Исполнение ордеров при закрытии позиции для контрактов на акции**

**14.7.** Если обратная сделка совершается по отношению к ранее Открытой позиции, то ЭСПЗ автоматически закроет более раннюю позицию в рамках одного контракта на акцию (FIFO basis).

**14.8.** В некоторых случаях, Базовые инструменты для короткой позиции Клиента по контрактам на акции могут получить отмену кредитным контрагентом. В таких случаях компания X-Trade Brokers обязана закрыть короткую позицию Клиента по контракту на акции и в то же время выкупить Базовый инструмент на Базовой бирже. Такие действия применяются в тех случаях, когда обмен правил коротких продаж изменяется или финансовое учреждение применяет специальные условия для коротких продаж.

**14.9.** X-Trade Brokers не несет ответственность за ущерб, причиненный в случае событий, указанных в пункте 14.8. Компания в любом таком случае будет действовать в соответствии с Правилами исполнения ордеров с целью получения наилучших результатов для Клиента.

### **18. Перенос позиций**

**15.1.** Если до конца Торгового Дня Открытая Позиция Клиента не была закрыта, тогда она автоматически переносится на следующий Торговый День и на нее насчитываются Своп-пункты, учитывая тип Финансового Инструмента и количество Лотов.

**15.2.** Сумма Своп-пунктов рассчитывается как произведение Своп-пунктов данного Финансового Инструмента и количества Лотов.

**15.3.** Величина Своп-пунктов определена в Таблице своп-пунктов.

**15.4.** Стоимость Своп-пунктов определяется на основании процентных ставок депозитов и кредитов на международных финансовых рынках.

**15.5.** X-Trade Brokers устанавливает ставки Своп-пунктов раз в неделю. Однако, в случае существенных колебаний ставок, X-Trade Brokers оставляет за собой право изменять величину Своп-пунктов чаще.

**15.6.** Ставки Своп-пунктов насчитываются до момента Закрытия Позиции Клиента. Расчет Своп-пунктов на Счету Клиента наступает в момент Закрытия Позиции.

**15.7.** Условия, описанные в данном Разделе, не относятся к Опционным Финансовым Инструментам.

**15.8.** Для некоторых контрактов на акции, когда Клиент открывает короткую позицию, компания X-Trade Brokers компенсирует эту позицию в соответствии с короткой продажей Базового инструмента. Такая сделка может привести к дополнительным расходам. Такого рода расходы, могут сильно повлиять на величину своп-пунктов для короткой позиции по контракту на акцию. Подробные ставки своп-пунктов и правила их учета описаны в Таблице своп-пунктов.

### **19. Расчет результата транзакций по финансовым инструментам**

**16.1.** При закрытии Открытой Позиции рассчитывается Стоимость Открытия (OV), а также Стоимость Закрытия (CV) как произведение:

$$\begin{aligned}OV &= N * OP * VX \\ CV &= N * CP * VX\end{aligned}$$

где:

**CV** - Стоимость Закрытия Позиции;  
**OV** - Стоимость Открытия Позиции;  
**N** - Номинал Транзакции в Базовой Валюте;  
**OP** - Курс Открытия Позиции;  
**CP** - Курс Закрытия Позиции;  
**VX** - Обменный курс X-Trade на момент Закрытия Позиции.

**16.2.** Если CV отличается от OV, то:

a. При  $CV > OV$  обладателю длинной позиции (Клиент, который купил право на Финансовый Инструмент при Открытии Позиции) зачисляется на Счет сумма в размере  $CV - OV$ , а обладатель короткой позиции (Клиент, который продал право на Финансовый Инструмент

position holder (a Client who sold a Financial Instrument at the opening) shall be debited with the amount being the difference of CV-OV.  
b. if the CV<OV then the Cash Account of the long position holder (a Client who purchased a Financial Instrument at the opening) shall be debited with the amount being the difference of OV-CV and the Cash Account of the short position holder (a Client who sold a Financial Instrument at the opening) shall be credited with the amount being the difference of OV-CV.

**16.3.** The result on the Transaction calculated in accordance with clause 16.2. shall be recognised in the Client's Operational Register until the position is closed. The result calculated on the Client's Cash Account shall be settled at the time the position is closed.

**16.4.** Provisions of this Chapter shall not apply to Option Financial Instruments.

## 17. Option Financial Instruments

**17.1.** It is agreed that all transactions on Option Financial Instruments will be settled within the OOPS. Within the OOPS, in order to settle any operations, there will be maintained a Cash Sub Account, Operational Register and Financial Instruments Register in accordance with the Chapters 4, 5 and 6.

**17.2.** It is agreed that a detailed description of types and properties of Option Financial Instruments together with a description of the manner of determining a profit or loss on those Financial Instruments shall be included in the Financial Instruments Specification Table.

**17.3.** It is agreed that an Option Financial Instrument may be settled only by a sale of a Financial Instrument previously purchased from X-Trade Brokers or by its settlement on the Option Expiration Date.

**17.4.** A settlement on the Option Expiration Date shall mean a comparison of the Option Strike Price with its Reference Price on the Option Expiration Date and a determination of a profit or loss on an Option Financial Instrument in accordance with a formula specified in the Financial Instruments Specification Table.

**17.5.** The manner of determining the Option Reference Price and a formula of determining a profit or loss on Option Financial Instruments shall be specified in the Financial Instruments Specification Table.

**17.6.** Due to the specificity of the instrument, an order to execute a transaction on an Option Financial Instrument shall be forwarded only on the basis of a Client's telephone instruction or OOPS.

**17.7.** The Client shall pay to X-Trade Brokers for a purchase of an Option Financial Instrument the Option Premium in the amount specified by X-Trade Brokers on the date of purchasing of an Option Financial Instrument. The Client's Cash Sub Account shall be debited with the Option Premium amount. X-Trade Brokers shall refuse to execute the order if no sufficient funds are available for a purchase.

**17.8.** In the case of sale an Option Financial Instrument by the Client, the Client shall receive from X-Trade Brokers the Option Premium in the amount specified by X-Trade Brokers on the date of sale of an Option Financial Instrument. The Client's Cash Sub Account shall be credited with the Option Premium amount. X-Trade Brokers shall refuse to execute the order if no sufficient funds are available for a Margin.

**17.9.** At any time up to the Option Expiration Date the Client shall have the right to resell to X-Trade Brokers a previously purchased Option Financial Instrument or to repurchase from X-Trade Brokers a previously sold Option Financial Instrument and X-Trade Brokers shall be obliged to repurchase or sale it. It is agreed that the repurchase or sale price shall be quoted by X-Trade Brokers two-way and it may be used by the Client to both close and open a new.

**17.10.** If the Client accepts the repurchase or sale price of a previously purchased or sold Option Financial Instrument, its Cash Sub Account shall be credited with the repurchase amount or debited with the sale amount and a previously opened Financial Instrument and all rights and obligations attached to it shall expire. The Client's Cash Sub Account shall be credited or debited on the date of a repurchase or sale of the Instrument.

**17.11.** If by the end of the Trading Day preceding the Option Expiration Date the Client does not close a previously opened position in Option Financial Instrument, X-Trade Brokers shall settle the Financial Instrument on the Option Expiration Date and shall debit or credit the Client's Cash Sub Account with the amount resulting from a settlement, determined in accordance with a formula applicable for a particular type of an Option Financial Instrument, defined in the Financial Instruments Specification Table.

**17.12.** The maximum volume of an order to buy or sell Option Financial Instruments shall be determined in the Financial Instruments Specification Table.

при Открытии Позиции) дебетован суммой в размере CV-OV;  
b. При CV<OV обладатель длинной позиции (Клиент, который купил право на Финансовый Инструмент при Открытии Позиции) дебетован суммой в размере OV-CV, а обладателю короткой позиции (Клиент, который продал право на Финансовый Инструмент при Открытии Позиции) зачисляется сумма в размере OV-CV.

**16.3.** Результат Транзакции, описанный в п. 16.2., указывается в Операционном реестре Клиента до момента Закрытия Позиции. Расчет результата Транзакции на Счете Клиента происходит в момент Закрытия Позиции.

**16.4.** Положения данного Раздела не относятся к Опционным Финансовым Инструментам.

## 17. Опционные финансовые инструменты

**17.1.** Все Транзакции по Опционным Финансовым Инструментам производятся посредством ОСПЗ. В рамках ОСПЗ ведется Опционный счет, Учетный и Операционный реестры в соответствии с постановлениями, описанными в Разделах 4, 5 и 6 Регламента.

**17.2.** Описание всех прав и обязанностей на Опционные Финансовые Инструменты, а также определение прибыли или убытка по этим Финансовым Инструментам содержится в Таблице Спецификации Финансовых Инструментов.

**17.3.** Расчет Опционного Финансового Инструмента производится только путем продажи приобретенного ранее у X-Trade Brokers Инструмента, способом обратного выкупа ранее проданного Инструмента или его расчета в День экспирации Опциона.

**17.4.** Под расчетом в День экспирации Опциона имеется в виду сравнение Цены исполнения Опциона (Option Strike Price) с ее Расчетной Ценой (Option Reference Price) в День экспирации Опциона и определение прибыли либо убытка по Опционному Финансовому Инструменту в соответствии с формулой, описанной в Таблице Спецификации Финансовых Инструментов.

**17.5.** Способ определения Индикативной Цены Опциона и формулы расчета прибыли либо убытка по Опционным Финансовым Инструментам приведены в Таблице Спецификации Финансовых Инструментов.

**17.6.** Учитывая специфику инструментов данного вида, передача Ордеров на заключение Транзакций по Опционным Финансовым Инструментам возможна исключительно на основании переданного по телефону распоряжения Клиента либо посредством ОСПЗ.

**17.7.** За покупку Опционного Финансового Инструмента Клиент обязан заплатить X-Trade Brokers Опционную Премию в размере, определенном X-Trade Brokers на День покупки Опционного Финансового Инструмента. Сумма, составляющая Опционную Премию, будет списана с Опционного Счета Клиента. Если Средства на Опционном Счете окажется недостаточно для осуществления покупки Инструмента, X-Trade Brokers откажет в исполнении Ордера.

**17.8.** При продаже Опционного Финансового Инструмента Клиент получает от X-Trade Brokers Опционную Премию в размере, определенном X-Trade Brokers на День продажи Опционного Финансового Инструмента. Сумма, составляющая Опционную Премию, будет зачислена на Опционный Счет Клиента. Если Средства на Опционном счете окажется недостаточно для Обеспечения соответствующей Транзакции, X-Trade Brokers откажет Клиенту в исполнении Ордера.

**17.9.** Клиент имеет право в любое время до наступления Дня экспирации Опциона продать назад X-Trade Brokers ранее приобретенный Опционный Финансовый Инструмент либо приобрести ранее проданный Опционный Финансовый Инструмент, а X-Trade Brokers обязан его продать либо приобрести. Цена на обратное приобретение либо продажу указывается X-Trade Brokers в двухстороннем порядке, и она может быть использована Клиентом, как для закрытия Позиции, так и для открытия новой.

**17.10.** Если Клиент примет цену обратного выкупа (продажи) ранее приобретенного (проданного) Опционного Финансового Инструмента, Опционный счет Клиента будет пополнен на Сумму обратного приобретения, либо с него будет списана Сумма продажи, а ранее Открытая Клиентом Позиция по данному Инструменту и все связанные с ней права и обязанности Сторон будут исчерпаны. Опционный счет Клиента кредитуются либо дебетуются в День обратного выкупа либо продажи Инструмента.

**17.11.** Если до конца Торгового Дня экспирации Опциона Клиент не закроет ранее Открытую Позицию по Опционному Финансовому Инструменту, X-Trade Brokers осуществит расчет по данному Инструменту в День экспирации Опциона и пополнит либо спишет с Опционного счета Клиента денежную сумму, являющуюся следствием расчета по данному Опционному Финансовому Инструменту, подсчитанную на основании формулы, указанной в Таблице Спецификации Финансовых Инструментов.

**17.12.** Минимальный Лот Ордера на покупку или продажу Опционных Финансовых Инструментов определен в Таблице Спецификации Финансовых Инструментов.

## 18. Equity CFD's

**18.1.** The following terms and conditions shall apply when a particular corporate events occur in respect of a Client's position in Equity CFD:

a. dividends: on ex-date each Client holding a long position on relevant Equity CFD will be credited with net dividend (after-tax dividend) and each Client holding a short position will be debited with gross dividend. Dividends are calculated in respect of the number of Equity CFD's (equivalent to number of Underlying Instruments) held in the account. Credits and debits associated with dividend settlement will be made through crediting or debiting Client's account.

b. stock splits, reverse stock splits, stock dividends, pre-emptive rights and rights to stocks: the amount of Equity CFD's on Client's account will be adjusted on the ex-date accordingly;

c. other corporate actions: X-Trade Brokers will strive to reflect any other corporate actions onto Clients' Equity CFD positions, so that a position in Equity CFD reflects all economic aspects of having a position in Underlying Instruments.

**18.2.** Under some circumstances an Underlying Exchange may cancel transactions on Underlying Instruments. In that case X-Trade Brokers shall have the right to withdraw from a relevant Equity CFD Transactions with the Clients. Any such case will be documented and presented to the Client within two days after the cancellation of the Underlying Instrument Transaction. Provisions of Chapter 8 regarding the withdrawal from the Transaction apply in this case.

**18.3.** If an Underlying Instrument for an Equity CFD is being delisted on an Underlying Exchange and at the time of delisting there are still open positions in relevant Equity CFD's, X-Trade Brokers shall have the right to close such positions without prior notification of the Client. However X-Trade Brokers will strive to inform the Clients if such conditions occur.

**18.4.** When trading Equity CFD Clients should be aware that trading in some Underlying Instruments may be temporarily suspended. In such cases Clients may not be able to trade or place orders on Equity CFD unless trading on Underlying Instruments resumes on an Underlying Exchange.

**18.5.** X-Trade Brokers bears no responsibility for damages caused by situations described in point 18.2. - 18.4. X-Trade Brokers in any such case will proceed in accordance with the Orders Execution Policy (OTC) as to gain the best results for the Client.

**18.6.** For Equity CFD X-Trade Brokers shows variable Spread on the basis of prevailing price for the Underlying Instrument on the Underlying Exchange.

**18.7.** Due to its characteristic Orders for Equity CFD's may differ in some aspects from other Orders for other Financial Instruments. Prior to entering into any Equity CFD transaction the Client should become aware of how different Order types are executed for Equity CFD and how they may influence Equity CFD transaction price.

**18.8.** Limit Orders are realized at the price indicated by the Client or better.

**18.9.** In the money (ITM) Limit Orders are not allowed. For Buy Orders highest possible limit is the current Ask price. For Sell Orders lowest possible limit is the current Bid price.

**18.10.** Stop Orders are realized at the best possible price reflecting the price of the Underlying Instrument. They are executed as market orders when stop price condition is met.

**18.11.** Trading with market Orders ("Buy at market"; "Sell at market") means that Client wishes to execute immediate buy or sell transaction on Equity CFD based on Equity CFD quotation available at this moment for the Underlying Instrument as shown in EOPS. Orders for Equity CFD become market orders for Underlying Instruments and thus will not subject to requote. Depending on current market conditions at the moment of execution they may be completed at a quotation better or worse than shown in EOPS. However due to high liquidity of Underlying Instruments on Underlying Exchanges such occurrences should be rare. For Equity CFD 1 (say: one) lot is always equal to 1 (say: one) share of an Underlying Instrument.

## 18. Контракты на акции

**18.1.** Термины и определения, указанные ниже, применяются по отношению к позициям Клиента относительно контрактов на акции:

a. дивиденды: на дату экспирации каждый Клиент - держатель длинной позиции по соответствующему контракту на акцию, будет кредитован суммой дивидендов (дивиденд после уплаты налогов), и каждый Клиент - держатель короткой позиции будет дебетован на величину дивидендов. Дивиденды рассчитываются в соответствии с количеством контрактов на акции (эквивалентно количеству Базовых инструментов), которые содержатся на счете. Кредиты и дебаты, связанные с выплатой дивидендов, будут начислены путем кредитования или дебетования клиентского счета.

b. сплит акций, обратный сплит акций, дивиденды по акциям, преимущественные права и права на акции: количество контрактов на акции по клиентскому счету будут соответственно скорректированы в день экспирации;

c. другие корпоративные мероприятия: компания X-Trade Brokers будет прилагать все усилия по отражению любых других корпоративных мероприятий на позиции клиентского контракта на акцию, для того, чтобы позиция по контракту на акцию отражала все экономические аспекты имеющейся позиции по Базовому инструменту.

**18.2.** При некоторых обстоятельствах Базовая биржа может отменить сделки по финансовым инструментам. В этом случае X-Trade Brokers, имеет право отказаться от соответствующей сделки по контракту на акцию с Клиентом. Такой случай будет документально оформлен и предоставлен Клиенту в течение двух дней после отказа от проведения сделки по Базовому инструменту. В отношении отказа от проведения сделки в данном случае применяются положения Раздела 8.

**18.3.** Если Базовый инструмент для контракта на акцию в настоящее время исключен из списка Базовой биржи и во время исключения из списков имеются еще открытые позиции по соответствующему контракту на акцию, X-Trade Brokers имеет право закрыть такие позиции без предварительного уведомления Клиента. Однако, в случае возникновения таких условий, X-Trade Brokers приложит все усилия по информированию Клиентов.

**18.4.** При торговле контрактами на акции Клиенты должны понимать, что торговля некоторыми Финансовыми Инструментами, может быть временно приостановлена. В таких случаях Клиенты не смогут торговать или размещать ордера по контрактам на акции пока торговля Базовыми инструментами на Базовой бирже не будет возобновлена.

**18.5.** Компания X-Trade Brokers не несет ответственность за ущерб, причиненный ситуациями, описанными в пунктах 18.2-18.4. X-Trade Brokers в любом из таких случаев будет действовать в соответствии с Правилами исполнения ордеров для получения наилучших результатов для Клиента.

**18.6.** Для контрактов на акции X-Trade Brokers использует переменный Спрэд на основе преобладающей цены Базового инструмента на Базовой бирже.

**18.7.** По своим характеристикам Ордера по контрактам на акции отличаются по некоторым аспектам от Ордеров по другим Финансовым Инструментам. До Открытия Позиции по контракту на акцию Клиент должен ознакомиться с видами контрактов на акции и как они могут повлиять на сделки по контрактам на акции.

**18.8.** Лимитные Ордера исполняются по цене, указанной Клиентом или лучшей.

**18.9.** Не допускаются лимитные Ордера в деньгах (ITM). Для Ордеров на покупку наибольшим возможным лимитом будет текущая цена Ask. Для ордеров на продажу наименьшим возможным лимитом будет цена Bid.

**18.10.** Стоповые Ордера исполняются по наилучшей цене, отражающей цену Базового инструмента. Они выполняются как рыночные Ордера при достижении "стоп-цены".

**18.11.** Торговля по рыночным Ордерам ("Buy at market"; "Sell at market") означает, что Клиент намерен немедленно выполнить Ордер на покупку или продажу контракта на акцию, основанного на котировке контракта на акцию, доступной в данный момент по Базовому инструменту, как представлено в ЭСПЗ. Ордера по контрактам на акции становятся рыночными Ордерами по Базовым инструментам и, следовательно, не будут подвергаться изменениям котировки. В зависимости от текущих рыночных условий на момент исполнения Ордера они могут быть закрыты по котировке лучшей или худшей, чем указанная в ЭСПЗ котировка. Однако вследствие высокой ликвидности Базовых инструментов на Базовых биржах, таких случаев должно быть не много. Контракт на акцию 1 (например: одного) Лота всегда равен 1 (например: одной) акции Базового инструмента.

## 19. Conflict of Interests

**19.1.** There is a conflict of interests between X-Trade Brokers and the Client consisting in fact that X-Trade Brokers is a second party of Transaction which is concluded by the Client.

**19.2.** For the purpose of counteracting the conflict of interests referred to in clause 19.1., X-Trade Brokers shall undertake appropriate measures set forth in clauses 19.3. - 19.7. below.

**19.3.** Trading Department which is in conflict of interests with the Clients is separated from these departments which are directly cooperated with the Clients, i.e. Sales and Customer Support Departments through the so called Chinese Walls so as to assure full autonomy to the departments which are offering X-Trade Brokers' financial products and which evaluate the adequacy of the products for certain Clients. The above-mentioned separation is incorporated in order to avoid any association between the selection of the Financial Instrument which is being offered to the Clients and an Open Position currently taken by X-Trade Brokers. Trading Department is also separated from the direct contact with X-Trade Brokers Clients.

**19.4.** Sales, Customer Support and Trading Departments' employees incentives scheme shall be devised in the manner which guarantees that it shall not be associated to the outcome on X-Trade Brokers' own portfolio of Financial Instruments, created for the purpose of concluding Transactions with the Clients.

**19.5.** Direct supervision over Trading Department is exercised by the member of the Management Board. Supervision over Sales and Customer Support departments is exercised directly by the Manger of the Branch. The above-mentioned separation effects in a lack of dependency between departments which have direct contact with the Client and the departments which are in the conflict of interests with X-Trade Brokers Clients.

**19.6.** Trading Department employees shall refrain from giving public commentaries concerning current macroeconomic situation and from taking part in preparation of reports and commentaries published by X-Trade Brokers.

**19.7.** Trading Department employees shall never know the intention of the Client on the direction of the Transaction. Trading Department employees in every situation shall be obliged to present to the Client both bid and ask price of a given Financial Instrument, taking into account Spread in accordance with Financial Instruments Specification Table and "Regulations on the provision of services consisting in the execution of orders to buy or sell property rights, keeping property rights accounts and cash accounts by X-Trade Brokers Dom Maklerski S.A." which may be used by the Client at his own will to open new or close old position.

## 20. Independence

**20.1.** It is agreed that X-Trade Brokers shall not provide the Client with recommendations to execute a specific Transaction on Financial Instruments or suggest conditions of executing a Transaction Order.

**20.2.** A publication by X-Trade Brokers of comments on the situation on financial markets and of statements of X-Trade Brokers employees on the current situation on financial markets shall not constitute a violation of the independence principle.

**20.3.** An execution of a Transaction shall be an independent decision of the Client made at its discretion.

**20.4.** The Client may not claim for any purpose that a Transaction was executed on the basis of a comment, suggestion or recommendation of X-Trade Brokers.

## 21. Reports and Correspondence

**21.1.** X-Trade Brokers shall provide the Client on an ongoing basis under EOPS or OOPS with an access to any information necessary to determine:

- a. the balance of the Cash Account;
- b. the balance of the Cash Sub Account;
- c. the amount of the Margin currently used;
- d. current Open Positions on Financial Instruments;
- e. the Equity;
- f. free Margin.

**21.2.** Immediately after executing a Transaction or placing a Transaction Order by the Client in EOPS or OOPS an appropriate confirmation of the executed transaction shall be generated.

**21.3.** The confirmations referred to in clause 21.2. shall be displayed in real time in EOPS and OOPS and archived for evidence purposes by X-Trade Brokers.

## 19. Конфликт интересов

**19.1.** Существует конфликт интересов между компанией X-Trade Brokers и Клиентом, заключающийся в том, что компания X-Trade Brokers является второй Стороной сделки, которая заключается Клиентом.

**19.2.** В целях противодействия конфликту интересов, указанных в пункте 19.1., X-Trade Brokers принимают соответствующие меры, изложенные в пунктах 19.3.-19.7. ниже.

**19.3.** Торговый Департамент, который находится в конфликте интересов с Клиентами, отделен от тех департаментов, которые непосредственно сотрудничают с Клиентами, т.е. Департамент Продаж и Департамент обслуживания клиентов разделены для того, чтобы обеспечить полную автономию департаментам, которые предлагают финансовые продукты компании X-Trade Brokers и которые оценивают адекватность продуктов для определенных Клиентов. Вышеупомянутое разделение введено во избежание какой-либо связи между выбором Финансового Инструмента, который в настоящее время предлагается Клиентам, и Открытой позицией принятой в настоящее время компанией X-Trade Brokers. Торговый Департамент также отделен от прямого контакта с Клиентами компании X-Trade Brokers.

**19.4.** Схема вознаграждения сотрудников Департамента Продаж, Обслуживания клиентов и Торгового Департамента разработана в порядке, который гарантирует, что она не будет связана с результатом портфеля финансовых инструментов X-Trade Brokers, созданного для заключения сделок с Клиентами.

**19.5.** Прямой контроль Торгового Департамента осуществляет Председатель Правления. Контроль Департаментов продажи и Обслуживания клиентов осуществляется непосредственно директорами департаментов. Такие разделения эффективны при отсутствии зависимости между департаментами, которые имеют непосредственный контакт с Клиентом и департаментами, которые находятся в конфликте интересов с Клиентами X-Trade Brokers.

**19.6.** Сотрудники Торгового Департамента обязаны воздерживаться от опубликования комментариев по поводу текущей макроэкономической ситуации и от принятия участия в подготовке отчетов и комментариев, публикуемых компанией X-Trade Brokers.

**19.7.** Сотрудники Торгового Департамента никогда не должны знать о намерении Клиента касательно сделки. Сотрудники Торгового Департамента в любой момент обязаны предоставить Клиенту как цену покупки, так и цену продажи для данного Финансового Инструмента, с учетом спреда в соответствии с Таблицей Спецификации Финансовых Инструментов и "Регламентом на предоставление услуг принятия заявок на куплю или продажу прав собственности, ведения счетов и системы доступа X-Trade Brokers Dom Maklerski S. A.", которые могут быть использованы Клиентом по его собственному желанию при Открытии новой или Закрытии старой Позиции.

## 20. Советы и рекомендации

**20.1.** Стороны согласовали, что X-Trade Brokers ни в каком случае не может рекомендовать Клиенту заключать конкретную Позицию по Финансовому Инструменту либо советовать условия заключения Ордера.

**20.2.** Публикация X-Trade Brokers комментариев относительно ситуации на финансовых рынках и анализ сотрудниками X-Trade Brokers актуальной ситуации на финансовых рынках не считается нарушением данного Раздела Регламента.

**20.3.** Заключение Транзакций является независимым решением Клиента, принятым в результате его выбора.

**20.4.** Клиент не может предъявлять претензии относительно того, что заключение Транзакции или передача Ордера произошли на основании предположений или рекомендаций со стороны X-Trade Brokers.

## 21. Отчеты и переписка

**21.1.** X-Trade Brokers предоставляет Клиенту в текущем режиме в рамках ЭСПЗ и ОСПЗ доступ к любой информации, необходимой для определения:

- a. текущего Баланса Счета;
- b. текущего Баланса Опционного счета;
- c. текущей величины Обеспечения;
- d. Открытых Позиций по Финансовым Инструментам;
- e. текущих Средств на Счету или Опционном счету;
- f. величину денежных средств, доступных для использования с целью Открытия дополнительных Позиций.

**21.2.** Незамедлительно после передачи Клиентом Ордера в рамках ЭСПЗ или ОПСЗ будет предоставлено соответствующее Подтверждение исполнения Ордера.

**21.3.** Условия, описанные в пункте 21.2., отображаются в режиме реального времени в ЭСПЗ и ОСПЗ и архивируются X-Trade Brokers.

**21.4.** После окончания каждого Торгового дня X-Trade Brokers

**21.4.** After the end of each Trading Day X-Trade Brokers shall send to an e-mail address provided by the Client in the Client's ID Card or to an EOPS internal e-mail address a Daily Confirmation containing a list of Transactions Closed on a given day, a list of Open Trades, Pending Orders and a Cash Account summary.

**21.5.** The Daily Confirmation referred to in clause 21.4. shall be sent only if the Client has an Open Position on the Account on a given Trading Date.

**21.6.** After each calendar year, for the purposes of tax settlements with tax office, X-Trade Brokers shall send to the Client via post office an information concerning overall returns achieved by the Client – dispatch to the end of February, on the following year in which the Transaction was made.

**21.7.** At a Client's request X-Trade Brokers may prepare a statement of transactions in the Client's account for any period in a paper form for a fee. The cost of preparing such statement shall be specified in the Table of Commissions and Fees.

**21.8.** The Client shall exercise due diligence by constantly monitoring the conditions of transactions recorded in EOPS and OOPS and shall immediately notify X-Trade Brokers about any inconsistencies between the data in Transactional EOPS and OOPS and the actual state.

**21.9.** X-Trade Brokers shall correspond with the Client in the manner stipulated in the Agreement by ordinary mail, electronic mail or by EOPS internal electronic mail. In particular all declarations of will may be made by X-trade Brokers in electronic form.

**21.10.** In the situations specified in the Regulations as well as in other cases, when X-Trade Brokers deems it necessary, X-Trade Brokers shall correspond via registered mail or a courier services with a return receipt requested.

**21.11.** The Clients shall be obliged to acquaint themselves with the correspondence received from X-Trade Brokers.

**21.12.** Any correspondence sent to the Client by X-Trade Brokers shall be deemed received by the Client upon the expiry of the following deadlines:

- a. in the case of registered mail – upon its delivery;
- b. in the case of electronic mail – after 1 day from the date of sending;
- c. in the case of internal electronic mail – after 1 day from the date of sending;
- d. in the case of courier service – upon a delivery.

**21.13.** Any correspondence shall be sent to addresses, e-mail addresses, fax numbers and telephone numbers contained in the Client Identification Card.

## 22. Force Majeure

**22.1.** Force Majeure shall mean a situation in which due to events beyond control of X-Trade Brokers the functioning of X-Trade Brokers or EOPS or OOPS in accordance with the principles specified in the Agreement and the Regulations is not possible. Force Majeure shall mean in particular:

- a. commotion, strikes, power outage, fire, lack of communication, cataclysm, armed conflicts;
- b. situations related with the occurrence of terrorist attacks;
- c. destruction of the Company's Registered Office or circumstances which disable the capability of operational activity;
- d. a situation in which quotations of Underlying Instruments on a specific market have been suspended or severed or if for any reason a relevant market has been closed;
- e. a situation in which specific requirements or principles have been imposed on a particular market that prevent an execution of transactions in accordance with the existing generally accepted principles;
- f. breakdown of IT systems, for which X-Trade Brokers does not bear responsibility;
- g. breakdown of computer devices, disabling the proper functioning of IT systems, for which X-Trade Brokers does not bear responsibility;
- h. lack of Internet connection, due to the breakdown of the Internet provider or connectivity overload;
- i. breakdown of telecommunication systems, for which X-Trade Brokers does not bear responsibility.

**22.2.** In the event of Force Majeure, X-Trade Brokers shall not be liable against the Client for any impediments, delays or a failure to fulfil obligations imposed on X-Trade Brokers by the provisions of the Regulations and the Agreement.

## 23. Commissions and Fees

**23.1.** X-Trade Brokers shall have the right to charge commissions and fees for services provided.

отправляет на адрес электронной почты Клиента, указанный в Идентификационной карте Клиента, либо на адрес внутренней электронной почты ЭСПЗ Отчет за день (Daily Confirmation), содержащий список Позций, Закрытых в данный день (Closed Transactions), список Открытых Позций (Open Trades), выставленные Ордера (Working Orders), вместе с итоговым состоянием Средств на Счету (A/C Summary).

**21.5.** Отчет за день, о котором идет речь в пункте 21.4., отправляется исключительно в том случае, если Клиент заключил Транзакцию на протяжении данного Торгового дня.

**21.6.** После каждого календарного года компания X-Trade Brokers отправляет Клиенту по почте информацию, касающуюся общих доходов полученных Клиентом. Отправка уведомления осуществляется в конце февраля года, следующего за годом, в котором была совершена сделка.

**21.7.** На основании запроса Клиента X-Trade Brokers предоставляет в бумажной форме список Транзакций на Счету Клиента за любой период за дополнительную плату. Стоимость такой заявки указана в Таблице оплат и комиссионных.

**21.8.** Клиент должен прилагать все усилия для постоянного мониторинга условий заключения Транзакции, зарегистрированных в ЭСПЗ и ОСПЗ, а также немедленно сообщать X-Trade Brokers обо всех несоответствиях данных в ЭСПЗ и ОСПЗ с их фактическим состоянием.

**21.9.** X-Trade Brokers ведет переписку с Клиентом согласно с условиями Договора, используя отправку обычных писем по почте, электронную почту или внутреннюю электронную почту в ЭСПЗ.

**21.10.** X-Trade Brokers может вести переписку с Клиентом посредством отправки заказных писем либо используя курьерскую доставку с подтверждением о вручении, если сочтет это необходимым.

**21.11.** Клиент обязан ознакомиться с корреспонденцией, полученной от X-Trade Brokers.

**21.12.** Корреспонденция, отправленная Клиенту от X-Trade Brokers, считается полученной Клиентом в следующие сроки:

- a. В случае отправления рекомендованного письма – в момент его вручения;
- b. При отправке электронной почты – после того, как пройдет 1 день с момента отправки;
- c. При отправке внутренней электронной почте – после того, как пройдет 1 день с момента отправки;
- d. В случае отправления письма курьерской доставкой – в момент вручения.

**21.13.** При отправке корреспонденции на почтовый адрес, адрес электронной почты, факс, номер телефона Клиента используются данные, указанные в Идентификационной карте Клиента.

## 22. Форс-мажор

**22.1.** В качестве Форс-мажора подразумеваются ситуации, которые находятся вне сферы контроля X-Trade Brokers, вследствие которых невозможно функционирование X-Trade Brokers, ЭСПЗ и ОСПЗ в соответствии с принципами, определенными в Договоре и Регламенте, а именно:

- a. беспорядки, забастовки, отсутствие электроэнергии, пожар, аварии сетей коммуникации, катаклизмы, военные конфликты;
- b. события, связанные с террористической атакой;
- c. уничтожение офиса X-Trade Brokers либо возникновение обстоятельств, которые делают невозможным ведение их операционной деятельности;
- d. ситуация, при которой котирование цен Базовых Инструментов на данном рынке было приостановлено либо сорвано, или же соответствующий рынок был закрыт по какой-либо причине;
- e. ситуация, при которой на данном рынке диктуются специфические требования либо принципы, которые делают невозможным заключения на нем Транзакций в соответствии с действовавшими ранее общепринятыми принципами;
- f. аварии информационных систем, за которые X-Trade Brokers не несут ответственности;
- g. аварии компьютерного оборудования, которые ведут к неправильной работе информационных систем, за возникновение которых X-Trade Brokers не несут ответственности;
- h. отсутствие подключения к Интернету в результате аварии поставщика услуг Интернет либо перегрузки соединения;
- i. аварии телекоммуникационных систем.

**22.2.** При возникновении Форс-мажора X-Trade Brokers не несет какой-либо ответственности по отношению к Клиенту за какие-либо трудности, задержку или неисполнение обязательств, которые должны исполнять X-Trade Brokers в соответствии с положениями Регламента и Договора.

## 23. Оплаты и комиссионные

**23.1.** За предоставляемые услуги X-Trade Brokers имеет право взимать оплату и комиссионные.

**23.2.** Detailed principles of charging commissions and fees shall be determined in the Table of Commissions and Fees.

## **24. Withdrawal of funds from the Cash Account**

**24.1.** The Client shall have the right to withdraw funds from his Cash Account at any time at the amount that does not exceed the Balance of Available Funds according to the Operational Register unless:

- a. X-Trade Brokers deems, on a reliable basis, that funds which the Client intends to withdraw are or may be necessary to supplement the required Margin;
- b. there is a dispute between the Client and X-Trade Brokers concerning any Transaction executed between the Client and X-Trade Brokers or a dispute regarding the fact of concluding or conditions of concluding such Transaction.

**24.2.** Notwithstanding of the provisions of the Regulations, X-Trade Brokers shall have the right to deduct from funds paid by the Client any amounts payable to X-Trade Brokers as a result of execution, termination, expiration or settlement of Transactions as well as any other amounts payable pursuant to the Regulations and the Agreement.

## **25. Exclusion of liability**

**25.1.** X-Trade Brokers shall not be liable for Client's losses arising from the execution of its Transaction Orders completed in accordance with a Client's instruction.

**25.2.** X-Trade Brokers shall not be liable for lost profits or losses of the Client caused by interruptions or delays in the data transmission, which arise independently from X-Trade Brokers. In particular, the Client may not claim against X-Trade Brokers that due to a faulty functioning of telecommunications lines it could not place a Transaction Order or submit an instruction referred to in clause 11.1. or obtain the information on the balance of its funds in the account.

## **26. Methods and dates of handling Clients' complaints**

**26.1.** The Client shall have the right to report to X-Trade Brokers any inaccuracy or irregularity in the services provided by X-Trade Brokers, both in the cases of technical nature and in the case of improper behaviour of X-Trade Brokers employees.

**26.2.** The Client may file comments and complaints referred to in clause 26.1 in writing as well as by means of electronic communication.

**26.3.** X-Trade Brokers shall immediately investigate the situation being the grounds of a comment or complaint filed by the Client and then notifies the Client about results of the investigation conducted. The information concerning the effects of the investigation shall be sent to the Client within 7 business days from the day when the complaint or claim was submitted. The aforesaid clause, shall not apply in case when the objection was made in accordance with clause 8.24. of the present Regulations.

**26.4.** Complaints or claims in relation to operations performed for the benefit of the Client shall be submitted to X-Trade Brokers within 7 business days from the day of revealing irregularities but no later than 30 days after its occurrence.

**26.5.** Exceeding the term mentioned in the foregoing sentence and in point 8.24., shall not exclude possibility to assert a claim within prescribed limits in accordance with the provisions of the law, together with the right to bring an action before the competent court.

## **27. Authorisations**

**27.1.** The Client may appoint proxies to execute on its behalf any activities related to conclusion, amendment, termination and performance of the Agreement.

**27.2.** Subject to clause 27.3., the authorisation or revocation thereof may be granted only in writing in the presence of a person authorised by X-Trade Brokers who shall confirm the data contained in the authorisation and the authenticity of signatures of the Client and its proxy.

**27.3.** The requirement referred to in clause 27.2. shall not apply to authorisations granted in writing with a signature of a principal certified by a notary and in the form of a notary deed, save that in order for authorisations granted in the above manner to be effective to the extent specified in clause 27.1. a specimen signature of a proxy certified by a notary shall be attached to the authorisation.

**27.4.** A proxy referred to in clause 27.1. may appoint further proxies only if such possibility is expressly provided in the authorisation.

**27.5.** An expiry of an authorisation shall be effective for X-Trade Brokers

**23.2.** Детальные принципы получения оплат и комиссионных определены в Таблице оплат и комиссионных.

## **24. Отзыв средств**

**24.1.** Клиент в любой момент имеет право отозвать Средства со своего Счета в размере суммы, которая не превышает Свободные средства в соответствии с Операционным реестром, кроме случаев когда:

- a. X-Trade Brokers на основании достоверных предпосылок придет к выводу, что Средства, которые Клиент планирует отозвать, необходимы либо могут оказаться необходимы для пополнения требуемого Обеспечения;
- b. Между Клиентом и X-Trade Brokers существует спор относительно какой-либо Транзакции, заключенной между Клиентом и X-Trade Brokers, либо спор относительно факта заключения или условий заключения этой Транзакции.

**24.2.** Независимо от положений данного Регламента, X-Trade Brokers имеет право вычитать из средств, вносимых Клиентом, все суммы, полагающиеся X-Trade Brokers в результате заключения, расторжения, окончания либо расчета Транзакций и все другие суммы, которые полагаются на основании данного Регламента и Договора.

## **25. Ответственность сторон**

**25.1.** X-Trade Brokers не несет ответственность за убытки Клиента, являющиеся результатом проведения Транзакций, которые были исполнены в соответствии с распоряжениями Клиента.

**25.2.** X-Trade Brokers не несет ответственность за утраченную выгоду либо убытки Клиента, к которым привел перерыв либо задержка в передаче данных, за возникновение которых X-Trade Brokers не несет ответственности. А именно: Клиент не может предъявлять претензии компании, если, в результате неправильного функционирования телекоммуникационных соединений, он не мог подать Ордер или передать распоряжение, о котором идет речь в п. 11.1., либо получить информацию относительно состояния его денежных средств на Счету или Опционном счету.

## **26. Порядок урегулирования спорных ситуаций**

**26.1.** Клиент имеет право сообщить X-Trade Brokers о каждой неточности либо какой-либо ошибке в сфере услуг, предоставляемых X-Trade Brokers, как в случае технологических ошибок, так и в ситуации ненадлежащего поведения сотрудников X-Trade Brokers.

**26.2.** Замечания и жалобы Клиент может подавать в письменной форме или же с использованием средств электронной коммуникации.

**26.3.** X-Trade Brokers обязаны немедленно прояснить ситуацию, послужившую основанием для замечания либо жалобы, поданной Клиентом, после чего сообщить Клиенту о результатах проведенного выяснения. Информация о результатах рассмотрения претензии будет передана не позже, чем в течение 7 рабочих дней со дня подачи Клиентом замечания либо жалобы. Данные положения не применяются в случае, если возражение было принято в соответствии с п. 8.24. Регламента.

**26.4.** Все замечания и жалобы Клиент подает X-Trade Brokers в течение 7 рабочих дней с момента возникновения основания для их предъявления, но не позднее чем через 30 дней после их возникновения.

**26.5.** Превышение срока подачи жалоб и претензий, указанного в предыдущем пункте и в пункте 8.24., не исключает возможности предъявлять претензии в пределах установленных норм законодательства, а также иметь право предъявить иск в суд.

## **27. Передача прав и обязанностей**

**27.1.** Клиент может определить Уполномоченных лиц для осуществления от его имени всех действий, связанных с заключением, изменением либо расторжением, а также с исполнением Договора.

**27.2.** Доверенность либо ее отзыв в соответствии с п. 27.3. должны быть предоставлены исключительно в письменной форме в присутствии лица, уполномоченного X-Trade Brokers, которое подтверждает данные, содержащиеся в доверенности, и подлинность подписей Клиента и его Уполномоченного лица.

**27.3.** Требование, о котором идет речь в пункте 27.2., не применяется в случае доверенности, предоставленной в письменной форме с нотариально заверенной подписью доверителя и в форме нотариального акта.

**27.4.** Уполномоченное лицо, о котором идет речь в пункте 27.1., может назначать следующих уполномоченных лиц только в том случае, когда такая возможность явно следует из смысла

upon a receipt by X-Trade Brokers of a notice regarding: (a) revocation of authorisation by the Client or a proxy, (b) Client's or proxy's death, (c) loss of Client's legal personality if the Client is a legal person, in the form corresponding to the form in which the authorisation was granted or in any other form that nonetheless does not raise any doubts as to its authenticity.

## 28. Final provisions

**28.1.** The Client hereby agrees to X-Trade Brokers recording all conversations between the Client and X-Trade Brokers conducted by telephone or other means of communication, in particular the correspondence in the electronic form, and to using such recordings and records as evidence in any disputes between the Parties.

**28.2.** Any recordings and records referred to in the preceding clause shall be stored by X-Trade Brokers for 5 years.

**28.3.** X-Trade Brokers shall have the right to amend the Regulations subject to a notice to the Client which will be sent by electronic mail at least on 14 days prior to entry into force of such amendments. The notice shall include instruction on the content of point 28.7. The content of new Regulations X-Trade Brokers shall make available at the Company's registered office and on its website.

**28.4.** X-Trade Brokers shall have the right to amend the Swap Points Table, without duty to notice the Client. A current Table shall be made available by X-Trade Brokers at the Company's Registered Office and on its website. Amendments made to the Swaps Point Table shall enter into force on the day when they were made.

**28.5.** X-Trade Brokers shall have the right to amend other documents which regulate the terms and conditions of cooperation between the Client and X-Trade Brokers, in particular Financial Instruments Specification Table, Margin Table, Orders Execution Policy (OTC) and Commissions and Fees Table upon prior notice to the Client sent by electronic mail, at least on 7 days prior to entry into force of such amendments. The notice shall include the instruction on the content of point 28.7. Irrespective of the above, the content of the amended document, X-Trade Brokers shall make available at the Company's registered office and on its website.

**28.6.** Amendments made pursuant to clause 28.3., 28.4. and 28.5. shall change within its scope the conditions of each open Transaction and shall be binding for the Client and X-Trade Brokers from their entry into force.

**28.7.** A Client who does not accept amendments to the Regulations shall have the right to terminate the Agreement and close the account with immediate effect.

**28.8.** Irrespective of the other provisions of the herein Regulations, the Clients shall have the right to terminate the Agreement with immediate effect in any time, after written notification of X-Trade Brokers with a certified letter for assurance of reception.

**28.9.** X-Trade Brokers have the right to terminate the Agreement:

- a. caused by important reasons, with a 1 month preceding period;
- b. with immediate effect, after written notification to the Client in the case of the breach of the Agreement or the Regulations by the Client.

When the Agreement is terminated by X-Trade Brokers, X-Trade Brokers shall notify the Client about reasons of termination.

**28.10.** Termination notice of the agreement has no influence on previously acquired rights and in particular on execution of obligations resulting from closed and opened positions.

**28.11.** The services provided by X-Trade Brokers pursuant to the Agreement and the Regulation shall be interpreted in accordance with the Polish law.

доверенности.

**27.5.** Доверенность Клиента прекращает свое действие в момент получения X-Trade Brokers данных: а) об отзыве доверенности Клиентом либо Уполномоченным лицом, б) о смерти Клиента либо Уполномоченного лица, с) об утрате формы юридического лица Клиента в случае, когда Клиент является юридическим лицом, в форме, соответствующей форме, в которой была предоставлена доверенность либо в другой форме, не вызывающей сомнений относительно ее подлинности.

## 28. Заключительные положения

**28.1.** Клиент выражает свое согласие на осуществление X-Trade Brokers записи всех разговоров (переговоров) между Клиентом и X-Trade Brokers, проводимых по телефону либо при помощи другого средства связи, а также сохранения корреспонденции в электронном виде и на использование таких записей и сохраненных данных в качестве доказательства во всех спорах между Сторонами.

**28.2.** Все записи и сохраненные данные, о которых идет речь в предыдущем пункте, будут храниться X-Trade Brokers на протяжении 5 (пяти) лет.

**28.3.** X-Trade Brokers имеет право вносить изменения в Регламент, о чем немедленно сообщает Клиенту. Сообщение будет выслано при помощи электронной почты и внутренней электронной почты ЭСПЗ или путем публикации соответствующей новости на веб-странице X-Trade Brokers, с учетом условий п. 28.7. Произведенные изменения в Регламент набирают силу в день, указанный в сообщении, но не ранее, чем на 14 (четырнадцать) календарный день, считая со дня уведомления Клиента либо публикации новости на веб-странице.

**28.4.** X-Trade Brokers имеет право вносить изменения в Таблицу своп-пунктов, о чем он не обязан сообщать Клиенту. Актуальную Таблицу своп-пунктов X-Trade Brokers размещает на своих веб-страницах. Изменения, внесенные в Таблицу своп-пунктов, набирают силу на следующий день после внесения изменений.

**28.5.** X-Trade Brokers имеет право вносить изменения в другие документы, которые регулируют условия сотрудничества между Клиентом и компанией, в частности в Таблицу Спецификации Финансовых Инструментов, Таблицу кредитного плеча, Правила исполнения ордеров и Таблицу оплат и комиссионных после предварительного уведомления Клиента, отправленного по электронной почте, по крайней мере, за 7 дней до вступления в силу таких поправок. Уведомление должно включать инструкции, указанные в п. 28.7. Актуальные документы X-Trade Brokers размещает на веб-сайте компании.

**28.6.** Изменения, внесенные в соответствии с пунктами 28.3., 28.4. и 28.5., изменяют условия каждой Открытой Позиции.

**28.7.** Клиент, который не согласен с изменениями Регламента, имеет право немедленно расторгнуть Договор и закрыть Счет или Опционный счет.

**28.8.** Клиент имеет право немедленно расторгнуть Договор после того, как сообщит об этом X-Trade Brokers при помощи рекомендованного письма с подтверждением о вручении.

**28.9.** Компания X-Trade Brokers имеет право расторгнуть Договор:

- a. в любой момент по уважительной причине – предупредив Клиента об этом за месяц;
- b. немедленно без предупреждения после сообщения об этом Клиенту в письменной форме в случае нарушения Клиентом положений Договора либо Регламента.

Если Договор будет расторгнут со стороны компании, X-Trade Brokers обязаны уведомить Клиента о причинах его расторжения.

**28.10.** Уведомление о расторжении Договора не влечет на ранее приобретенные права и обязательства, вытекающие из Закрытых и Открытых Позиций.

**28.11.** Услуги, предоставляемые X-Trade Brokers на основании Договора и данного Регламента, интерпретируются на основании польского законодательства.